

BAUSCH + LOMB

BAUSCH + LOMB Global Packaging + Graphic Design 1400 North Goodman Street, Rochester, NY 14609 USA

GLOBAL PACKAGING CONTACT: Amy Werther - e: amy.r.werther@bausch.com - t: 585.338.5202 - f: 585.338.8959

PRINTED BAR CODES MUST BE VERIFIED READABLE AND ACCURATE BY VENDOR TO THE HUMAN READABLE INDICATED ON ARTWORK.
THIS ARTWORK IS PROPERTY OF BAUSCH + LOMB. IT MAY NOT BE PRODUCED OR ALTERED WITHOUT EXPRESS PERMISSION FROM B+L.

DESCRIPTION: balafilcon A IFU / EMEA / ELC

PART No.: 8100401

SPEC No.: 5456

SPECIAL INSTRUCTIONS / PLACED IMAGES:

COATING PER SPECIFICATION

DIELINE DOES NOT PRINT

ARTWORK SET AT 100%

| | | | | | | | |
|-------------------|---------------------|--|--|--|--|--|--|
| BLACK 1 | PMS 320 2 | | | | | | |
|-------------------|---------------------|--|--|--|--|--|--|

**BAUSCH + LOMB
PUREVISION®**

EN

INSTRUCTIONS FOR USE

This leaflet is intended to inform users of Bausch + Lomb (balaflacon A) hydrophilic soft contact lenses how to wear and care for their lenses.

It applies to:

| PRODUCT NAME | MATERIAL | WATER CONTENT | PACKAGING SOLUTION |
|--|--------------|---------------|--|
| PureVision® (balaflacon A) Visibility Tinted Contact Lenses | balaflacon A | 36% by weight | Borate buffered saline |
| PureVision® Toric (balaflacon A) Visibility Tinted Contact Lenses | | | |
| PureVision® Multi-Focal (balaflacon A) Visibility Tinted Contact Lenses | | | |
| PureVision®2 (balaflacon A) Visibility Tinted Contact Lenses | balaflacon A | 36% by weight | Borate buffered saline with Poloxamine |
| PureVision®2 for Astigmatism (balaflacon A) Visibility Tinted Contact Lenses | | | |
| PureVision®2 for Presbyopia (balaflacon A) Visibility Tinted Contact Lenses | | | |

Description and wear application

These lenses are designed for daily wear with a replacement period as prescribed by the eye care professional. They may also be used as disposable lenses to be discarded after each removal or for extended wear for 1-30 days between removal, as recommended by the eye care professional. When reusing lenses they must be cleaned, rinsed and disinfected between removal and reinsertion.

The Bausch + Lomb (balaflacon A) Contact Lenses can also be used for therapeutic use in the management of corneal epithelial disorders. Always follow your eye care practitioner's recommended wearing schedule.

STERILE These lenses are supplied sterile and are intended by the manufacturer for reuse as prescribed by the eye care professional. They have been sterilized by steam.

If the packaging is damaged or opened DO NOT USE.

Insertion and removal instructions

Before handling lenses, always wash and dry hands thoroughly avoiding perfumed or medicated soaps. Pour the lens into the palm of your hand. Make sure the lens is the right way out.



Inspect your lens before inserting and do not insert if scratched or damaged.

To remove your lens, make sure your hands are clean and dry, use your finger to slide the lens down to the white part of the eye and remove it. Use a rewetting drop if the lens is difficult to remove.

Caring for your lenses

- Cleaning and disinfecting your lenses between uses is essential for healthy eyes
- Use only soft contact lens care products following the manufacturer's instructions
- Always use fresh, unexpired lens care solutions
- Do not use other solutions such as tap or bottled water or saliva to rinse, store or re-wet lenses
- Always keep lenses completely immersed in the recommended solution when not being worn
- Remember to clean your lens case whenever you clean your lenses
- Always discard lenses at the end of the wear schedule prescribed by your eye care practitioner
- Always wash and rinse hands before handling lenses
- Do not allow cosmetics, lotions, soaps, creams or perfumed substances to get in the eyes or on lenses
- Never use sharp objects or finger nails to remove lenses from their containers or your eyes

Warnings and precautions

Failure to follow your eye care practitioner's recommended wear schedule and cleaning regime can give rise to greater risk of serious eye infections.

Do not wear daily disposable lenses for longer than a day or while sleeping.

Do not wear contact lenses if you are suffering from:

- Allergy, inflammation, infection or redness in or around the eye
- Dry eyes (inadequate tear fluid)
- Poor health affecting the eyes, e.g. colds and flu
- Any systemic illness affecting the eyes

Contact your eye care practitioner before wearing contact lenses when:

- Practicing water sports
- In excessively dry or dusty environments
- Using eye medication

If you experience any of the following problems, remove your lenses immediately:

- Eyes stinging, burning, itching, irritation or other eye pain
- Reduced comfort compared with previous wearing
- Unusual secretions or excessive watering from the eye
- Redness of eyes
- Severe or persistent dry eyes
- Reduced or blurred vision
- Rainbows or halos around lights
- Sensitivity to light

If any of these symptoms continue after removal and insertion of a new lens, then remove the lens and contact your eye care practitioner. These symptoms can lead to more serious conditions if ignored.

Solution precautions

Do not use the Allergan Ultracare Disinfecting System or any of its components (Oxysept Ultracare Disinfecting Solution, Oxysept Neutralizing Tablets, and Ultrazyme Enzymatic Cleaner) to clean and disinfect Bausch + Lomb (balaflacon A) Contact Lenses because the lens dimensions will be altered.

Reference guide for symbols labels and cartons

Fee paid for waste management per 94/62/EC

Bausch & Lomb Incorporated
1400 North Goodman Street
Rochester NY 14609, USA

EC REP Bausch & Lomb Incorporated
106 London Road
Kingston-upon-Thames KT2 6TN, UK

Date of Issue: YYYY-MM-DD

CE 0050 Indicates the CE conformity marking and the notified body number

Temperature limitation

*™ denote trademarks of Bausch & Lomb Incorporated. © Bausch & Lomb Incorporated. Other product/brand names are trademarks of their respective owners.

8100401

2012-08-08

**BAUSCH + LOMB
PUREVISION®**

DE

GEBRAUCHSANLEITUNG

Diese Packungsbeilage soll Sie über Gebrauch und Pflege von Bausch + Lomb (balaflacon A) Kontaktlinsen informieren. Es handelt sich dabei um hydrophile, weiche Kontaktlinsen.

Sie bezieht sich auf:

| PRODUKTNAME | MATERIAL | WASSERGEHALT | VERPACKUNGSLÖSUNG |
|--|--------------|------------------|---|
| PureVision® (balaflacon A) Leicht getönte Kontaktlinsen | balaflacon A | 36% nach Gewicht | Mit Borat gepufferte Kochsalzlösung |
| PureVision® Toric (balaflacon A) Leicht getönte Kontaktlinsen | | | |
| PureVision® Multi-Focal (balaflacon A) Leicht getönte Kontaktlinsen | | | |
| PureVision®2 (balaflacon A) Leicht getönte Kontaktlinsen | balaflacon A | 36% nach Gewicht | Mit Borat gepufferte Kochsalzlösung mit Poloxamin |
| PureVision®2 für Astigmatismus (balaflacon A) Leicht getönte Kontaktlinsen | | | |
| PureVision®2 für Presbyopie (balaflacon A) Leicht getönte Kontaktlinsen | | | |

Beschreibung und Anwendung

Diese Linsen sind für den täglichen Gebrauch bestimmt. Die Tragedauer wird vom Augenarzt festgelegt. Je nach Empfehlung des Augenarztes können sie auch als Einmalinsen getragen werden, die nach dem Herausnehmen entsorgt werden, oder als Langzeitkontaktlinsen mit einer Tragedauer von 1-30 Tagen. Sollen die Linsen wiederverwendet werden, so müssen sie in der Zeit zwischen dem Entfernen und Wiedereinsetzen gereinigt, abgespült und desinfiziert werden.

Die Bausch + Lomb (balaflacon A) Kontaktlinsen können auch zu therapeutischen Zwecken bei der Behandlung von Erkrankungen des Hornhautepithels eingesetzt werden. Halten Sie sich stets an den von Ihrem Augenarzt aufgestellten Trageplan.

STERILE Diese Linsen werden in sterilem Zustand ausgeliefert und sind vom Hersteller für die Wiederverwendung vorgesehen. Dabei sind die Anweisungen des Augenarztes zu befolgen. Die Sterilisation erfolgt durch Dampf.

Sollte die Verpackung beschädigt oder geöffnet sein, bitte NICHT VERWENDEN.

Anweisungen zum Einlegen und Herausnehmen

Waschen Sie unbedingt immer gründlich Ihre Hände, bevor Sie Kontaktlinsen anfassen, und vermeiden Sie parfümierte und mit Medikamenten angereicherte Seifen. Legen Sie die Linse auf Ihre Handfläche. Vergewissern Sie sich, dass die Linse richtig herum aufliegt.



Nehmen Sie die Linse vor dem Einlegen in Augenschein und verwenden Sie sie nicht, wenn sie verkratzt oder beschädigt ist.

Achten Sie darauf, dass Ihre Hände sauber und trocken sind, bevor Sie Ihre Linse herausnehmen. Schieben Sie die Linse mit Ihrem Finger zum weißen Bereich des Auges und nehmen Sie sie heraus. Verwenden Sie Benetzungstropfen, wenn sich die Linse nur schwer herausnehmen lässt.

Linsepflege

- Die Reinigung und Desinfektion der Linsen zwischen den Anwendungszeiträumen ist unerlässlich für die Gesundheit der Augen.
- Verwenden Sie nur Pflegeprodukte für weiche Kontaktlinsen und befolgen Sie die Anweisungen des Herstellers.
- Verwenden Sie stets frische Pflegelösungen, deren Verfallsdatum noch nicht überschritten ist.
- Verwenden Sie keine anderen Lösungen, z. B. Leitungswasser, abgefülltes Wasser oder Speichel, um Ihre Linsen abzuspolen, aufzubewahren oder zu befeuchten.
- Wenn Sie die Linsen nicht tragen, bewahren Sie sie immer vollkommen bedeckt in der empfohlenen Lösung auf.
- Denken Sie daran, bei jeder Reinigung der Linsen auch den Linsenbehälter zu reinigen.
- Entsorgen Sie die Linsen stets nach Ablauf der vom Arzt festgelegten Tragedauer.
- Waschen und spülen Sie Ihre Hände stets mit Wasser ab, bevor Sie die Linsen anfassen.
- Vermeiden Sie Kontakt zwischen Kosmetika, Lotionen, Seifen, Cremes und parfümierten Substanzen und dem Auge bzw. der Linse.
- Verwenden Sie niemals spitze/scharfe Objekte oder Ihre Fingernägel zum Entfernen von Linsen aus den Linsenbehältern oder Ihren Augen.

Warnhinweise und Sicherheitsvorkehrungen

Das Nichtbefolgen der von Ihrem Augenarzt empfohlenen Trage- und Reinigungspläne führt zu einer Erhöhung des Risikos für schwerwiegende Augeninfektionen.

Tragen Sie Eintageskontaktlinsen nie länger als einen Tag oder beim Schlafen.

Tragen Sie keine Kontaktlinsen, wenn Sie eines der folgenden Leiden haben:

- Allergien, Entzündungen, Infektionen oder Rötungen im oder am Auge
- Trockene Augen (unzureichende Tränenflüssigkeit)
- Krankheiten, die sich auf das Auge auswirken, etwa Erkältungen oder Grippe
- Jegliche systemische Erkrankungen, die sich auf das Auge auswirken

Wenden Sie sich vor der Verwendung von Kontaktlinsen stets an Ihren Augenarzt, wenn Sie:

- Wassersport betreiben,
- sich in extrem trockenen bzw. staubigen Umgebungen aufhalten und
- Arzneimittel für das Auge nehmen.

Nehmen Sie Ihre Linsen sofort heraus, wenn eines der folgenden Probleme auftritt:

- Stechen, Brennen, Jucken, Irritation oder andere Augenbeschwerden
- Beeinträchtiger Tragekomfort im Vergleich zum letzten Tragezeitraum
- Ungewöhnliche Sekretre und übermäßige Tränenbildung im Auge
- Gerötete Augen
- Fall von schwerwiegend oder dauerhaft trockenen Augen
- Eingeschränkte oder verschwommene Sicht
- Regenbögen oder Lichtbögen um Objekte herum
- Lichtempfindlichkeit

Sollten jegliche dieser Symptome auch nach der Herausnahme und dem Einlegen einer neuen Linse fortbestehen, dann nehmen Sie die Linse heraus und wenden Sie sich an Ihren Augenarzt. Diese Symptome können zu schwerwiegenden Problemen führen, wenn Sie ignoriert werden.

Sicherheitshinweise im Zusammenhang mit Pflegelösungen

Verwenden Sie niemals das Desinfektionssystem von Allergan Ultracare oder eines seiner Bestandteile (Oxysept Ultracare Desinfektionssystem, Oxysept Neutralisationstabletten oder Ultrazyme Enzymreiniger), um die Bausch + Lomb (balaflacon A) Kontaktlinsen zu reinigen, da sich dadurch die Parameter der Linsen verändern können.

Übersicht zu Symbolen, Etiketten und Verpackungen

An Abfallwirtschaft abgeführte Gebühren gemäß 94/62/EG

Bausch & Lomb Incorporated
1400 North Goodman Street
Rochester NY 14609, USA

EC REP Bausch & Lomb Incorporated
106 London Road
Kingston-upon-Thames, KT2 6TN, UK

Ausgabedatum: JJJJ-MM-TT

CE 0050 gibt CE-Kennzeichnung und Nummer der benannten Stelle an

Temperaturbeschränkung

*™ kennzeichnen Marken von Bausch & Lomb Incorporated. © Bausch & Lomb Incorporated. Andere Produkt-/Markennamen sind Marken der jeweiligen Eigentümer.

8100401

**BAUSCH + LOMB
PUREVISION®**

FR

MODE D'EMPLOI

Cette notice a pour but d'informer les porteurs de lentilles de contact souples hydrophiles (balaflacon A) de Bausch + Lomb sur le port et l'entretien de leurs lentilles.

Elle s'applique à :

| NOM DU PRODUIT | MATÉRIAU | TENEUR EN EAU | SOLUTION DE CONDITIONNEMENT |
|---|--------------|---------------|--|
| Lentilles de contact teintées PureVision® (balaflacon A) | balaflacon A | 36% au poids | Sérum physiologique boré |
| Lentilles de contact toriques teintées PureVision® (balaflacon A) | | | |
| Lentilles de contact multifocales teintées PureVision® (balaflacon A) | | | |
| Lentilles de contact teintées PureVision®2 (balaflacon A) | balaflacon A | 36% au poids | Sérum physiologique boré avec poloxamine |
| Lentilles de contact teintées pour astigmatisme PureVision®2 (balaflacon A) | | | |
| Lentilles de contact teintées pour presbytie PureVision®2 (balaflacon A) | | | |

Description et port

Ces lentilles sont conçues pour un port journalier avec une période de remplacement prescrite par l'ophtalmologue. Elles peuvent également être utilisées en tant que lentilles jetables à jeter après chaque retrait ou pour un port prolongé de 1 à 30 jours entre le retrait, comme vous l'a conseillé l'ophtalmologue. Lorsque vous réutilisez les lentilles, elles doivent être nettoyées, rincées et désinfectées entre chaque retrait et pose.

Les lentilles de contact de Bausch + Lomb (balaflacon A) peuvent également être utilisées à des fins thérapeutiques pour soigner des maladies liées à l'épithélium cornéen. Suivez toujours les instructions de port indiquées par votre ophtalmologue.

STERILE Ces lentilles sont fournies stériles et sont conçues par le fabricant pour une réutilisation comme vous l'a prescrit votre ophtalmologue. Elles ont été stérilisées à la vapeur.

NE LES UTILISEZ PAS si l'emballage est endommagé ou ouvert.

Instructions d'insertion et de retrait

Avant de manipuler des lentilles, lavez-vous et séchez-vous toujours les mains en évitant d'utiliser des savons parfumés ou médicamenteux. Placez la lentille dans la paume de la main. Veillez à ce qu'elle soit dans le bon sens.



Inspectez votre lentille avant de l'insérer et ne l'insérez pas si elle est rayée ou endommagée.

Pour retirer la lentille, veillez à ce que vos mains soient propres et sèches, faites glisser la lentille vers le blanc de l'œil avec un doigt et retirez-la. Utilisez une goutte de réhumidification si la lentille est difficile à retirer.

Entretien de vos lentilles

- Il est essentiel pour la santé de vos yeux de nettoyer et de désinfecter vos lentilles entre chaque utilisation.
- N'utilisez que des produits d'entretien pour lentilles de contact souples en respectant les instructions du fabricant.
- Utilisez toujours des solutions d'entretien fraîches et des lentilles de contact non périmées.
- N'utilisez pas d'autres solutions, telles que l'eau du robinet ou en bouteille ou de la saline pour rincer, conserver ou réhumidifier les lentilles.
- Gardez toujours les lentilles complètement immergées dans la solution recommandée lorsqu'elles ne sont pas portées.
- Pensez à nettoyer votre étui à lentilles lorsque vous nettoyez vos lentilles.
- Jetez toujours vos lentilles à la fin de la période indiquée par votre ophtalmologue.
- Lavez-vous toujours les mains avant de manipuler les lentilles.
- Évitez tout contact de produits cosmétiques, lotions, savons, crèmes ou parfums avec les yeux ou les lentilles.
- N'utilisez jamais d'objets pointus ou vos ongles pour retirer les lentilles de leur étui ou de vos yeux.

Avertissements et précautions

Le non-respect des instructions de port et de nettoyage indiquées par votre ophtalmologue peut accroître le risque d'infections oculaires graves.

Ne portez pas les lentilles journalières à usage unique plus d'une journée et ne dormez pas avec.

Ne portez pas de lentilles de contact si vous souffrez de :

- Allergie, inflammation, infection ou rougeur dans ou autour de l'œil
- Sécheresse oculaire (liquide lacrymal insuffisant)
- Problèmes de santé qui affectent les yeux, par exemple rhume ou grippe
- Toute maladie systémique affectant les yeux

Contactez votre ophtalmologue avant de porter des lentilles de contact si :

- Vous pratiquez des sports nautiques
- Vous vous trouvez dans des environnements particulièrement secs ou poussiéreux
- Vous prenez un médicament en application oculaire

Si vous constatez l'un des symptômes suivants, retirez immédiatement vos lentilles :

- Picotements, brûlures, démangeaisons, irritation ou autre douleur oculaire
- Confort moindre par rapport à un port précédent
- Sécrétions inhabituelles ou larmoiement excessif
- Rougeur oculaire
- Sécheresse oculaire importante ou persistante
- Baisse de l'acuité visuelle ou vision trouble
- Arcs-en-ciel ou halos autour des sources de lumière
- Sensibilité à la lumière

Si l'un de ces symptômes persiste après le retrait puis l'insertion d'une nouvelle lentille, retirez la lentille et consultez votre ophtalmologue. Ces symptômes peuvent entraîner des troubles plus graves s'ils ne sont pas traités.

Précautions

N'utilisez pas le système désinfectant Allergan Ultracare, ni un de ses composants (solution désinfectante Oxysept Ultracare, tablettes neutralisantes Oxysept et nettoyant enzymatique Ultrazyme) pour nettoyer et désinfecter les lentilles de contact de Bausch + Lomb (balaflacon A) parce que les dimensions de la lentille seront altérées.

Guide de référence pour les symboles, étiquettes et emballages

Frais de traitement des déchets conformément à la directive 94/62/CE

Bausch & Lomb Incorporated
1400 North Goodman Street
Rochester NY 14609, USA

EC REP Bausch & Lomb Incorporated
106 London Road
Kingston-upon-Thames KT2 6TN, UK

Date de publication : AAAA-MM-JJ

CE 0050 Indique le marquage de conformité CE et le numéro de l'organisme notifié

Limite de température

*™ indiquent des marques de commerce de Bausch & Lomb Incorporated. © Bausch & Lomb Incorporated. Les autres noms de produits ou de marques sont des marques déposées par les propriétaires des marques.

8100401

**BAUSCH + LOMB
PUREVISION®****INSTRUCCIONES DE USO**

Este folleto está destinado a informar a los usuarios de lentes de contacto blandas hidrofílicas (balafilcon A) de Bausch + Lomb sobre cómo utilizar y cuidar sus lentes.

Se aplica a:

| NOMBRE DEL PRODUCTO | MATERIAL | CONTENIDO DE AGUA | SOLUCIÓN DE ENVASADO |
|--|--------------|-------------------|-------------------------------------|
| Lentes de contacto con tinte de visibilidad PureVision® (balafilcon A) | balafilcon A | 36 % por peso | Buffer borato salino |
| Lentes de contacto tóricas con tinte de visibilidad PureVision® (balafilcon A) | | | |
| Lentes de contacto multifocales con tinte de visibilidad PureVision® (balafilcon A) | | | |
| Lentes de contacto con tinte de visibilidad PureVision® 2 (balafilcon A) | balafilcon A | 36 % por peso | Buffer borato salino con poloxamina |
| Lentes de contacto para astigmatismo con tinte de visibilidad PureVision® 2 (balafilcon A) | | | |
| Lentes de contacto para presbicia con tinte de visibilidad PureVision® 2 (balafilcon A) | | | |

Descripción y uso

Estas lentes están diseñadas para uso diario con la frecuencia de sustitución indicada por el médico. También pueden emplearse como lentes desechables y cambiarse tras cada uso o bien pueden usarse durante un periodo de uno a treinta días, según recomiende el médico. En caso de que utilice las lentes más de una vez, cada vez que las use deberá limpiarlas, aclararlas y desinfectarlas antes de volver a ponerlas.

Las lentes de contacto de balafilcon A de Bausch + Lomb también pueden emplearse con fines terapéuticos para el tratamiento de trastornos del epitelio corneal. Siga siempre el uso recomendado por su oftalmólogo.

STERILE Estas lentes se suministran estériles y han sido fabricadas para reutilizarse según las indicaciones del médico. Han sido esterilizadas mediante vapor.

Si el envase está dañado o abierto NO LAS UTILICE.

Instrucciones de inserción y retirada

Antes de manipular las lentes, limpie y seque sus manos a conciencia. No utilice jabones perfumados o medicinales. Coloque la lente en la palma de la mano. Asegure de que está en la posición correcta.



Examine la lente antes de insertarla. No la haga si está arañada o dañada.

Para retirar la lente, asegúrese de que sus manos están limpias y secas. Utilice un dedo para deslizar la lente hacia la esclerótica y retirarla. Si le cuesta retirar la lente, utilice gotas de rehumectación.

Cuidado de las lentes

- Es esencial para la salud de sus ojos que limpie y desinfecte las lentes cada vez que las use
- Siga siempre las indicaciones del fabricante cuando utilice productos para el cuidado de lentes blandas
- Utilice siempre solución nueva y compruebe que no está caducada
- No utilice otras soluciones como agua del grifo o embotellada o saliva para enjuagar, conservar ni rehumedecer las lentes
- Conservar las lentes totalmente sumergidas en una solución apropiada siempre que no esté utilizándolas
- Recuerde limpiar el estuche de las lentes siempre que limpie las lentes
- Deseche las lentes siempre según la frecuencia indicada por el médico
- Lávese las manos con agua abundante antes de manipular las lentes
- No permita que productos cosméticos, lociones, jabones, cremas o sustancias perfumadas entren en el ojo o en las lentes
- No retire las lentes del envase o de los ojos con las uñas o con objetos puntiagudos

Advertencias y precauciones

No seguir el uso régimen de limpieza recomendados por su oftalmólogo puede ocasionar un mayor riesgo de infecciones oculares graves.

No lleve lentes desechables de uso diario durante más de un día ni duerma con ellas.

No utilice lentes de contacto si tiene:

- alergia, inflamación, infección o rojez alrededor del ojo;
- ojos secos (fluído lacrimal inadecuado);
- problemas de salud que afecten a los ojos, como resfriados y fiebre;
- cualquier enfermedad sistémica que afecte a los ojos.

Póngase en contacto con su oftalmólogo antes de llevar lentes de contacto si:

- practica deportes acuáticos;
- se encuentra en entornos excesivamente secos o polvorientos;
- utiliza medicación ocular.

Si experimenta alguno de los siguientes problemas, retire la lente de inmediato:

- picazón, quemazón, escozor, irritación u otro dolor ocular;
- menor comodidad comparado con usos anteriores;
- secreciones inusuales o lagrimeo excesivo del ojo;
- rojez del ojo;
- sequedad de ojos grave o persistente;
- visión reducida o borrosa;
- destellos o halos en torno a las luces;
- sensibilidad a la luz.

Si cualquiera de estos síntomas persiste tras la retirada e inserción de una lente nueva, retire la lente y póngase en contacto con su oftalmólogo. Ignorar estos síntomas puede provocar dolencias más graves.

Precauciones relacionadas con la solución

No utilice el sistema de desinfección Ultracare de Allergan ni ninguno de sus componentes (solución de desinfección Ultracare de Oxysept, pastillas neutralizantes Oxysept e limpiador enzimático Ultrazyme) para limpiar y desinfectar lentes de contacto de balafilcon A de Bausch + Lomb porque ello alteraría las dimensiones de las lentes.

Guía de consulta sobre etiquetas de símbolos y cajas

Cuota pagada por gestión de residuos según 94/62/EC



Bausch & Lomb Incorporated
1400 North Goodman Street
Rochester NY 14609, USA



Bausch & Lomb Incorporated
106 London Road
Kingston-upon-Thames KT2 6TN, UK

Fecha de expedición: DD-MM-AAAA



Indica el marcado CE de conformidad y el número de cuerpo notificado



Límite de temperatura

®/™ denotan marcas comerciales de Bausch & Lomb Incorporated.

© Bausch & Lomb Incorporated.

El resto de los nombres de productos o marcas son marcas comerciales de sus respectivos propietarios.

8100401

**BAUSCH + LOMB
PUREVISION®****ISTRUZIONI PER L'USO**

Questo foglietto informativo ha lo scopo di informare gli utenti delle lenti a contatto morbide idrofiliiche Bausch + Lomb (balafilcon A) su come indossare e avere cura delle proprie lenti.

Ciò è applicabile a:

| NOME PRODOTTO | MATERIALE | CONTENUTO D'ACQUA | TIPO DI CONFEZIONE |
|--|--------------|-------------------|--|
| Lenti a contatto evidenziate (balafilcon A) PureVision® | balafilcon A | 36% in peso | Soluzione salina tamponata con borato |
| Lenti a contatto evidenziate (balafilcon A) toriche PureVision® | | | |
| Lenti a contatto evidenziate (balafilcon A) multifocali PureVision® | | | |
| Lenti a contatto evidenziate (balafilcon A) PureVision® 2 | balafilcon A | 36% in peso | Soluzione salina tamponata con borato con poloxamina |
| Lenti a contatto evidenziate (balafilcon A) per astigmatismo PureVision® 2 | | | |
| Lenti a contatto evidenziate (balafilcon A) per presbiopia PureVision® 2 | | | |

Descrizione e applicazione

Queste lenti sono indicate per l'uso giornaliero, con una frequenza di sostituzione come prescritta dal proprio ottico di fiducia. Possono inoltre essere usate anche come lenti monouso da eliminare dopo ogni rimozione, oppure essere indossate prolungatamente per un periodo massimo di 30 giorni, così come raccomandato dal proprio ottico di fiducia. Ogni volta che vengono rimosse, le lenti devono essere pulite, lavate e disinfettate prima di essere reindossate.

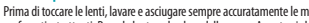
Le lenti a contatto (balafilcon A) Bausch + Lomb sono indicate anche per l'uso terapeutico nella gestione dei disturbi epiteliali della cornea. Attenersi sempre alla frequenza di utilizzo raccomandata dal proprio ottico di fiducia.

STERILE Le lenti sono fornite sterili e sono indicate per il riutilizzo da parte del produttore in conformità a quanto prescritto dal proprio ottico di fiducia. Le lenti sono sterilizzate a vapore.

NON UTILIZZARE se la confezione è aperta o danneggiata.

Istruzioni per l'inserimento e la rimozione

Prima di toccare le lenti, lavare e asciugare sempre accuratamente le mani, evitando di utilizzare saponi profumati e trattati. Pore la lente nel palmo della mano. Accertarsi che la lente sia nella posizione corretta.



Ispezionare la lente prima di inserirla e non inserirla nel caso in cui sia graffiata o danneggiata.

Per rimuovere la lente, verificare di avere le mani pulite e asciutte, utilizzare un dito per far scivolare la lente in basso fino alla parte bianca dell'occhio e poi rimuoverla. Utilizzare gocce umidificanti nel caso in cui la lente sia difficile da rimuovere.

Cura delle lenti

- Pulire e disinfettare le lenti dopo ogni utilizzo è essenziale per la buona salute degli occhi
- Usare esclusivamente prodotti per la cura di lenti a contatto morbide e seguire le istruzioni del produttore
- Usare sempre soluzioni per la cura delle lenti fresche e non scadute
- Non utilizzare altre soluzioni, quali acqua del rubinetto o in bottiglia, o saliva, per lavare, conservare o riutilizzare le lenti
- Quando non vengono indossate, conservare sempre le lenti immerse nella soluzione raccomandata
- Ogni volta che si puliscono le lenti, ricordarsi di pulire anche la relativa custodia
- Eliminare sempre le lenti al termine del periodo di utilizzo prescritto dal proprio ottico di fiducia
- Prima di toccare le lenti, lavarsi sempre le mani
- Impedire che cosmetici, lozioni, detergenti, creme o sostanze profumate entrino in contatto con gli occhi e con le lenti
- Non utilizzare oggetti appuntiti o affilati oppure le unghie per rimuovere le lenti dai contenitori o dagli occhi

Avvertenze e precauzioni

Il mancato rispetto della frequenza di utilizzo raccomandata dal proprio ottico di fiducia e del regime di pulizia può aumentare notevolmente il rischio di gravi infezioni oculari.

Non indossare lenti monouso giornaliere per più di un giorno o durante il sonno.

Non indossare le lenti a contatto nel caso in cui si soffra di:

- allergie, infiammazioni, infezioni o rossore dell'occhio o intorno all'occhio;
- secchezza degli occhi (liquido lacrimale non adeguato);
- patologie che abbiano influenza sugli occhi, ad es. raffreddori e influenze;
- malattie sistemiche che abbiano effetti sugli occhi.

Contattare il proprio ottico di fiducia prima di indossare le lenti:

- per praticare sport acquatici;
- in ambienti eccessivamente secchi o polverosi;
- quando si utilizzano farmaci per gli occhi.

Rimuovere le lenti immediatamente nel caso si verifichi una qualunque delle seguenti condizioni:

- dolore puntorio, bruciore, prurito, irritazione o altri dolori localizzati all'occhio;
- comfort ridotto in relazione alle volte precedenti in cui sono state indossate le lenti;
- secrezioni insolite o lacrimazione eccessiva dell'occhio;
- rossore degli occhi;
- secchezza degli occhi grave o persistente;
- riduzione e sfocamento della vista;
- arbolamenti o aloni intorno alle luci;
- sensibilità alla luce.

Se uno qualunque di tali sintomi persiste dopo la rimozione delle lenti e l'inserimento di lenti nuove, rimuovere le lenti e contattare il proprio ottico di fiducia. Se ignorati, tali sintomi possono essere causa di condizioni più gravi.

Precauzioni per l'utilizzo di soluzioni

Non utilizzare il sistema disinfettante Allergan Ultracare o alcuno dei suoi componenti (soluzione disinfettante Oxysept Ultracare, compresse neutralizzanti Oxysept e soluzione enzimatica Ultrazyme) per pulire e disinfettare le lenti a contatto (balafilcon A) Bausch + Lomb, in quanto ciò altererebbe le dimensioni delle lenti.

Guida di riferimento per simboli, etichette e confezioni

Imposta pagata per lo smaltimento rifiuti in linea con la direttiva 94/62/CE



Bausch & Lomb Incorporated
1400 North Goodman Street
Rochester NY 14609, USA



Bausch & Lomb Incorporated
106 London Road
Kingston-upon-Thames KT2 6TN, UK

Data di emissione: AAAA-MM-GG



Indica il contrassegno di conformità CE e il numero dell'ente di notifica



Limiti di temperatura

®/™ indicano marchi di Bausch & Lomb Incorporated.

© Bausch & Lomb Incorporated.

Nomi di altri prodotti/marchi sono marchi di fabbrica dei rispettivi proprietari.

8100401

**BAUSCH + LOMB
PUREVISION®****BRUKSANVISNING**

Syftet med det här häftet är att informera användare av Bausch + Lomb (balafilcon A) hydrofila mjuka engångslinser för daglig användning om hur man bär och sköter sina linser.

Det gäller:

| PRODUKTNAMN | MATERIAL | VATTINNEHÅLL | FÖRPACKNINGSLÖSNING |
|--|--------------|---------------|---|
| PureVision® (balafilcon A) hanteringsfärgade kontaktlinser | balafilcon A | 36% av vikten | Borabuffrad saltlösning |
| PureVision® Toric (balafilcon A) hanteringsfärgade kontaktlinser | | | |
| PureVision® multifokala (balafilcon A) hanteringsfärgade kontaktlinser | | | |
| PureVision® 2 (balafilcon A) hanteringsfärgade kontaktlinser | balafilcon A | 36% av vikten | Borabuffrad koksaltslösning med poloxamin |
| PureVision® 2 för astigmatism (balafilcon A) hanteringsfärgade kontaktlinser | | | |
| PureVision® 2 för presbyopi (balafilcon A) hanteringsfärgade kontaktlinser | | | |

Beskrivning och bruk

De här kontaktlinserna är för dagligt bruk och ska bytas ut enligt det schema som fastställts av din optiker. Linserna kan även användas som engångslinser som slängs bort efter varje avlägsnande eller som dygnet-runt-linser i 1-30 dagar mellan avlägsnanden, enligt din optikers rekommendationer. Om du återvänder linserna måste de rengöras, sköljas och desinfekteras mellan avlägsnande och återinsättning.

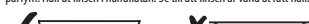
Bausch + Lomb (balafilcon A) kontaktlinser kan även användas vid behandling av korneala epiteljukdomar. Följ alltid optikers rekommenderade schema för användning.

STERILE Linserna levereras sterila och är av tillverkarer avsedda för återanvändning enligt optikers rekommenderade schema. De har ångsteriliserats.

ANVÄND INTE produkten om förpackningen är skadad eller öppnad.

Anvisningar för insättning och borttagning

Innan du hanterar linserna, tvätta och torka alltid händerna ordentligt och undvik tvål med läkemedel eller parfym. Hall ut linser i handflatan. Se till att linser är vänd åt rätt håll.



Kontrollera linserna innan du sätter in den och använd den inte om den är repad eller skadad.

Ta bort linserna med rena och torra händer genom att med ett finger dra ned linserna till ögonvitan och sedan avlägsna den. Använd återfuktningssdroppar om linserna är svår att avlägsna.

Bortskaffa alltid linserna efter att den har avlägsnats från ögat

- Bibehåll friska ögon genom att rengöra och desinfektera linserna mellan användning
- Använd endast linsvårdsprodukter för mjuka kontaktlinser enligt tillverkarens anvisningar
- Använd alltid linsvårdsprodukter som är nya och som inte har gått ut
- Använd inga andra lösningar som t.ex. kravatten eller vatten i flaska eller salv för att skölja, förvara eller återfukta linserna
- Se till att linserna alltid ligger helt nedsänkta i rekommenderad lösning när de inte bärs
- Kom ihåg att rengöra linsetuuet varje gång som du rengör dina linser
- Släng alltid bort linserna vid slutet av din optikers rekommenderade schema för användning
- Tvätta och skölj alltid händerna innan du hanterar linserna
- Låt ingen kosmetika, lotion, tvål, kräm eller parfymrat ämne komma in i ögat eller på linserna
- Använd aldrig vassa föremål eller naglar till att avlägsna linserna från sina behållare eller dina ögon

Varningar och försiktighetsåtgärder

Om du inte följer din optikers rekommenderade schema för användning och rengöring kan det leda till en större risk för allvariga ögoninfektioner.

Använd inte engångslinserna för dagligt bruk under mer än en dag och inte när du sover.

Använd inte kontaktlinser om du har:

- Allergi, inflammation, infektion eller rodnad i eller runt ögat
- Torr ögon (otillräcklig mängd tårvtvåtska)
- Nedsatt hälsa som påverkar ögonen, t.ex. förkylning eller influensa
- En systemisk sjukdom som påverkar ögonen

Kontakta din optiker innan du använder kontaktlinser i följande fall:

- Om du deltar i vattensporter
- I extremt torra eller dammiga miljöer
- Om du använder ögonmedicin

Avlägsna dina linser omedelbart om något av följande problem uppstår:

- Det sticker, bränner, klar eller gör ont i ögonen eller ögonen känns irriterade
- Nedsatt komfort jämfört med tidigare användning
- Ovanlig utsöndring eller rikligt tårflöde
- Röda ögon
- Allvarligt eller ihållande torra ögon
- Nedsatt eller dimmig syn
- Regnbågar eller ljusgloria runt ljus
- Ljuskänslighet

Om något av dessa symptom fortsätter efter att en lins tagits ut och en ny lins har satts in, avlägsna linserna och kontakta din optiker. Dessa symptom kan leda till mer allvarliga tillstånd om de ignoreras.

Försiktighet med lösning

Använd inte desinfekteringsystemet Allergan Ultracare Disinfecting System eller något av dess komponenter (desinfekteringslösning Oxysept Ultracare Disinfecting Solution, neutraliserande tabletter Oxysept Neutralizing Tablets, och enzymrengöringsmedel Ultrazyme Enzymatic Cleaner) för att rengöra och desinfektera Bausch + Lomb (balafilcon A) kontaktlinser eftersom detta kan förstöra linserna.

Referensguide för symboler, märken och förpackning

Avgift betald för avfallshantering enligt 94/62/EG



Bausch & Lomb Incorporated
1400 North Goodman Street
Rochester NY 14609, USA



Bausch & Lomb Incorporated
106 London Road
Kingston-upon-Thames, KT2 6TN, UK

Datum för utfärdande: AAAA-MM-DD



Anger CE-märkningen och det anmälda organets nummer



Temperaturbegränsning

®/™ betecknar varumärken som tillhör Bausch & Lomb Incorporated.

© Bausch & Lomb Incorporated.

Övriga produkt/namn/märkensnamn är varumärken som tillhör respektive ägare.

8100401

BAUSCH + LOMB PUREVISION®

NL

! GEBRUIKSIJNSTRUCTIES
Deze brochure bevat informatie voor gebruikers over het gebruik en onderhoud van Bausch + Lomb (balaflicon A) hydrofile, zachte lenzen.

Van toepassing op:

| PRODUCTNAAM | MATERIAAL | WATERINHOUD | VERPAKKING VAN OPLOSSING |
|---|--------------|-----------------|--|
| PureVision® (balaflicon A) Contactlenzen met Visiint | balaflicon A | 36% per gewicht | Met boorzuur gebufferde zoutoplossing |
| PureVision® (balaflicon A) Torische contactlenzen met Visiint | | | |
| PureVision® (balaflicon A) Multifocale contactlenzen met Visiint | | | |
| PureVision®2 (balaflicon A) Contactlenzen met Visiint | balaflicon A | 36% per gewicht | Met boorzuur gebufferde zoutoplossing met poloxamine |
| PureVision®2 (balaflicon A) Astigmatische contactlenzen met Visiint | | | |
| PureVision®2 (balaflicon A) voor Presbyopie contactlenzen met Visiint | | | |

Beschrijving en instructies voor het dragen van de lenzen

Deze lenzen zijn voor dagelijks gebruik en dienen te worden vervangen zoals voorgeschreven door de oogspecialist. Ze kunnen ook worden gebruikt als wegwerpdaglenzen die, nadat ze zijn verwijderd, moeten worden weggegooid. Ook kunnen ze langdurig worden gebruikt voor 1-30 dagen, zoals aanbevolen door de oogspecialist. Wanneer de lenzen opnieuw worden gebruikt, moeten ze worden gereinigd, gespoeld en gedesinfecteerd nadat u ze hebt verwijderd en voordat u ze opnieuw aanbrengt.

De (balaflicon A) contactlenzen van Bausch + Lomb zijn tevens geschikt voor therapeutisch gebruik bij de behandeling van cornea-epitheliale aandoeningen. Volg altijd het door uw oogarts of opticien aanbevolen draagschema op.

STERILE ! Deze lenzen worden steriel geleverd en zijn door de fabrikant bedoeld voor hergebruik zoals voorgeschreven door de oogspecialist. De lenzen zijn met behulp van stoom gesteriliseerd.

NIET GEBRUIKEN als de verpakking beschadigd of geopend is.

Instructies voor het inbrengen en verwijderen van de lenzen

Voordat u de lenzen aanraakt, moet u altijd uw handen grondig wassen en drogen. Vermijd het gebruik van geperformeerde of medische zeep. Giet de lens in uw handpalm. Zorg dat de lens de juiste kant naar buiten heeft.



Controleer de lens alvorens u ze inbrengt. Breng ze niet in als ze beschadigd is of als er krassen op te zien zijn.

Voor het verwijderen van de lenzen zorgt u dat u eerst uw handen wast en droogt. Gebruik uw vingers om de lens naar beneden te schuiven naar het witte gedeelte van het oog, en verwijder ze vervolgens. Gebruik vloeistof als het moeilijk is om de lens te verwijderen.

Onderhoud van uw lenzen

- Het reinigen en desinfecteren van uw lenzen tussen het verwijderen en opnieuw inbrengen is van essentieel belang voor de gezondheid van uw ogen
- Maak enkel gebruik van producten voor zachte contactlenzen en volg de aanwijzingen van de fabrikant
- Gebruik steeds verse, niet-vernallen oplossingen voor het onderhoud van uw lenzen
- Gebruik geen andere oplossingen, zoals kraanwater, mineraalwater of speeksel om lenzen te bewaren of te bevochtigen
- Zorg dat de lenzen altijd volledig ondergedompeld zijn in de aanbevolen oplossing wanneer ze niet worden gedragen
- Vergeet niet om ook uw lenz houder te reinigen wanneer u uw lenzen reinigt
- Gooi altijd uw lenzen weg aan het einde van het draagschema dat werd voorgeschreven door uw oogspecialist
- Was en spoel altijd uw handen voordat u uw lenzen aanraakt
- Zorg dat er geen cosmetica, lotions, zeep, crèmes of geperformeerde stoffen in de ogen of op de lenzen terecht komt
- Gebruik nooit scherpe voorwerpen of uw nagels voor het verwijderen van lenzen uit hun houder of uw ogen

Waarschuwingen en voorzorgsmaatregelen

Wanneer u de adviezen van uw oogarts/opticien voor het dragen en reinigen van uw lenzen niet opvolgt, loopt u een groter risico op ernstige ooginfecties.

Draag wegwerp-daglenzen niet langer dan 1 dag en ook niet wanneer u slaapt.

Draag geen contactlenzen wanneer u een van de volgende symptomen heeft:

- Allergie, ontstekingen, infectie of roodheid in of rond de ogen
- Droge ogen (onvoldoende traanvocht)
- Zwakke gezondheid die invloed heeft op de ogen, bijv. verkoudheden en griep
- Een systemische aandoening die de ogen aantast

Raadpleeg in de volgende gevallen uw oogarts/opticien voordat u lenzen draagt:

- Het uitoefenen van watersporten
- In uiterst droge of stoffige omgevingen
- Bij gebruik van oogmedicatie

Verwijder uw lenzen onmiddellijk als u een van de volgende problemen ondervindt:

- Prikkende, branderige, jeukende, geritteerde of andere pijn aan het oog
- Minder comfort bij het dragen van de lenzen
- Ongewone afscheiding of overmatig tranen van de ogen
- Rode ogen
- Zeer droge of aanhoudende droge ogen
- Verminderd of onscherp zicht
- Regenbogen of kringen rond licht
- Gevoeligheid voor licht

Als deze symptomen zich blijven voordoen na het verwijderen van de lenzen en het inbrengen van een nieuw paar, verwijder de lenzen dan opnieuw en neem contact op met uw oogarts of opticien. Dergelijke symptomen kunnen leiden tot ernstiger aandoeningen indien ze worden genegeerd.

Voorzorgsmaatregelen

Gebruik het Allergan Ultracare Disinfecting System of componenten ervan (Oxysept Ultracare Disinfecting Solution, Oxysept Neutralizing Tablets en Ultrazyme Enzymatic Cleaner) niet voor het reinigen en desinfecteren van Bausch + Lomb (balaflicon A) contactlenzen, omdat het de afmetingen van de lenzen zal wijzigen.

Referentiegiids voor symbolen, labels en karton

Tarief betaald voor afvalverwerking overeenkomstig 94/62/EC

Bausch & Lomb Incorporated
1400 North Goodman Street
Rochester NY 14609, USA

Bausch & Lomb Incorporated
106 London Road
Kingston-upon-Thames KT2 6TN, UK

Datum van uitgifte: JJJJ-MM-DD

0050 Geeft de CE conformiteitsmarkering aan en het nummer van de op de hoogte gebrachte instantie

Temperatuurbepijking

*™ verwijzen naar handelsmerken van Bausch + Lomb Incorporated.
© Bausch + Lomb Incorporated.
Andere producten/merknamen zijn handelsmerken van hun respectievelijke eigenaars.
8100401

BAUSCH + LOMB PUREVISION®

PT

! INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO
Este folheto destina-se a informar os utilizadores de lentes de contacto moles hidrófilas Bausch + Lomb (balaflicon A) acerca da forma de utilização e manutenção das suas lentes.

Isto aplica-se a:

| NOME DO PRODUTO | MATERIAL | TEOR DE ÁGUA | SOLUÇÃO DE ACONDICIONAMENTO |
|--|--------------|--------------|-------------------------------------|
| Lentes de contacto com coloração de visibilidade PureVision® (balaflicon A) | balaflicon A | 36% por peso | Tampão borato salino |
| Lentes de contacto tóricas com coloração de visibilidade PureVision® (balaflicon A) | | | |
| Lentes de contacto multifocais com coloração de visibilidade PureVision® (balaflicon A) | | | |
| Lentes de contacto com coloração de visibilidade PureVision®2 (balaflicon A) | balaflicon A | 36% por peso | Tampão borato salino com Poloxamina |
| Lentes de contacto com coloração de visibilidade PureVision®2 (balaflicon A) para astigmatismo | | | |
| Lentes de contacto com coloração de visibilidade PureVision®2 (balaflicon A) para presbitia | | | |

Descrição e aplicação de utilização

Estas lentes foram criadas para utilização diária com um período de substituição prescrito pelo oftalmologista ou optometrista. Podem também ser utilizadas como lentes descartáveis que devem ser detidas fora após cada remoção ou para um uso prolongado de 1-30 dias entre remoções, tal como recomendado pelo oftalmologista ou optometrista. Aquando da reutilização das lentes, estas devem ser limpas, lavadas e desinfectadas entre a remoção e a recolocação.

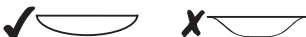
As lentes de contacto Bausch + Lomb (balaflicon A) podem também ser utilizadas com fins terapêuticos no tratamento de perturbações epiteliais corneanas. Cumpra sempre o calendário de utilização recomendado pelo seu oftalmologista ou optometrista.

STERILE ! Estas lentes são fornecidas estéreis e foram concebidas pelo fabricante para serem reutilizadas de acordo com a prescrição do seu oftalmologista ou optometrista. Foram esterilizadas com vapor.

NÃO UTILIZAR se a embalagem estiver danificada ou aberta.

Instruções de colocação e remoção

Lave as mãos sempre com água corrente e sabão, de forma minuciosa, antes de manusear as lentes, evitando sabonetes perfumados ou medicinais. Coloque a lente na palma da mão. Certifique-se de que a lente está na posição correcta.



Antes de a colocar, inspeccione a lente e não prossiga caso esteja arranhada ou danificada.

Para retirar a lente, certifique-se de que tem as mãos limpas e secas, utilize um dedo para fazer a lente deslizar no sentido descendente para o branco do olho e retire-a. Aplique uma gota humedificante se sentir dificuldade em remover a lente.

Manutenção das lentes

- A limpeza e desinfeção das suas lentes entre utilizações é essencial para manter os olhos saudáveis
- Utilize apenas produtos de tratamento de lentes de contacto suaves de acordo com as indicações do fabricante
- Utilize sempre soluções de tratamento de lentes frescas e dentro do prazo de validade
- Não utilize outras soluções como, por exemplo, água da torneira ou engarrafada ou saliva para lavar, armazenar ou re-humidificar as lentes
- Mantenha sempre as lentes completamente submersas na solução recomendada quando não estiverem a ser utilizadas
- Lembre-se de limpar a caixa das suas lentes sempre que limpar as mesmas
- Elimine sempre as lentes no final do período de utilização indicado pelo seu oftalmologista ou optometrista
- Lave e enxágue sempre as mãos antes de manusear as lentes
- Não permita o contacto dos olhos e das lentes com cosméticos, loções, sabonetes, cremes ou substâncias perfumadas
- Em circunstâncias alguma utilize objectos afilados ou as unhas para retirar as lentes dos seus recipientes ou dos olhos

Advertências e precauções

O não cumprimento do calendário de utilização e do plano de limpeza recomendados pelo seu oftalmologista ou optometrista pode originar um risco acrescido de infecções oculares graves.

Não utilize as lentes diárias descartáveis durante mais do que um dia ou enquanto dorme.

Não utilize lentes de contacto no caso de ter:

- Alergia, inflamação, infecção ou vermelhidão ocular ou em redor do olho
- Olhos secos (fluido lacrimal insuficiente)
- Problema de saúde que afecte os olhos, por exemplo, constipação e gripe
- Qualquer doença sistémica que afecte os olhos

Entre em contacto com o seu oftalmologista/optometrista antes de utilizar lentes de contacto no caso de:

- Prática de desportos aquáticos
- Ambientes excessivamente secos ou poeirentos
- Utilização de medicação ocular

Se sentir algum dos problemas seguintes, retire as lentes imediatamente:

- Fricção, sensação de queimadura, comichão ou irritação nos olhos ou qualquer outra dor ocular
- Conforto inferior ao experimentado em utilizações anteriores
- Secreções involuntárias ou lacrimejar excessivo dos olhos
- Vermelhidão dos olhos
- Secura dos olhos grave ou persistente
- Visão reduzida ou turva
- Arco-iris ou aureólas em redor das luzes
- Sensibilidade à luz

Se algum destes sintomas persistir após a remoção e a colocação de uma lente nova, retire esta última e consulte o seu oftalmologista/optometrista. Caso sejam ignorados, estes sintomas podem resultar em afeições mais graves.

Precauções com a solução

Não utilize o Sistema de Desinfeção Allergan Ultracare ou qualquer um dos seus componentes (Solução de Desinfeção Oxysept Ultracare, Comprimidos de Neutralização Oxysept e Detergente Enzimático Ultrazyme) para limpar e desinfectar as Lentes de Contacto Bausch + Lomb (balaflicon A) uma vez que as dimensões das lentes serão alteradas.

Guia de referência para os símbolos dos rótulos e embalagens

Taxa paga para a gestão de resíduos de acordo com a norma 94/62/CE

Bausch & Lomb Incorporated
1400 North Goodman Street
Rochester NY 14609, USA

Bausch & Lomb Incorporated
106 London Road
Kingston-upon-Thames KT2 6TN, UK

Data de emissão: AAAA-MM-DD

0050 Indica conformidade com a marcação CE e o número do organismo notificado

Limites de temperatura

*™ indicam marcas comerciais ou registadas da Bausch + Lomb Incorporated.
© Bausch + Lomb Incorporated.
Os outros produtos/marcas aqui mencionados são marcas comerciais dos respectivos proprietários.
8100401

BAUSCH + LOMB PUREVISION®

NO

! BRUKSANVISNING
Denne brosjyre informerer brukere av Bausch + Lomb (balaflicon A) hydrofileiske myke kontaktlinser om hvordan linsene skal brukes og pleies.

Brosjyren gjelder:

| PRODUKTNAVN | MATERIALE | VANNINNHOLD | EMBALLASJELØSNING |
|---|--------------|-----------------|-----------------------------------|
| PureVision® (balaflicon A) håndteringsfargede kontaktlinser | balaflicon A | 36 % etter vekt | Borabufret saltvann |
| PureVision® Toric (balaflicon A) håndteringsfargede kontaktlinser | | | |
| PureVision® Multi-Focal (balaflicon A) håndteringsfargede kontaktlinser | | | |
| PureVision®2 (balaflicon A) håndteringsfargede kontaktlinser | balaflicon A | 36 % etter vekt | Borabufret saltvann med poloxamin |
| PureVision®2 For astigmatisme (balaflicon A) håndteringsfargede kontaktlinser | | | |
| PureVision®2 For presbyopi (balaflicon A) håndteringsfargede kontaktlinser | | | |

Beskrivelse og bruk

Disse linsene er utformet for daglig bruk, med en utskiftingsperiode som foreskrevet av optikeren. Linsene kan også brukes som engangslinser som skal kastes etter hver gangs fjerning, eller for bruk over lengre tidsperioder (1-30 dager) i strekk, som anbefalt av optikeren. Når du bruker linsene på nytt, må de rengjøres, skylles og desinfiseres mellom fjerning og ny innsetning.

Kontaktlinsene (balaflicon A) fra Bausch + Lomb Contact Lenses kan også brukes terapeutisk for behandling av komeale epiteliale lidelser. Følg alltid øyegelens anbefalte bruksplan.

STERILE ! Linsene leveres sterile og er ment av produsenten å kunne brukes på nytt som beskrevet av optikeren. Linsene er dampsterilisert.

Dersom emballasjen er skadet eller åpnet, IKKE BRUK linsene.

Instruksjoner for innsetning og fjerning

Før du tar i linsen, skal du alltid vaske hendene grundig og unngå parfymerte eller medisinerede såper. Legg linsen i håndflaten. Kontroller at linsen vender riktig vei.



Inspiser linsen før du setter den inn. Ikke sett den inn dersom den har riper eller er skadet.

Før du fjerner linsen skal du påse at hendene dine er rene og tørre. Bruk fingeren til å skyve linsen ned til det hvite av øyet, og fjern den. Bruk øyedråper for bruk med kontaktlinser dersom det er vanskelig å fjerne linsen.

Pleie av linsene

- Det er viktig å rengjøre og desinfisere linsene i brukspauser for å holde øynene friske
- Bare bruk myke kontaktlinser i henhold til instruksene fra produsenten
- Alltid bruk friske linsevasker som ikke er utgått
- Ikke bruk andre væsker som Leks, vann fra springen eller flaskevann eller spytt til å skylle, eller væte linsene på nytt
- Alltid hold linsene helt nedskenket i den anbefalte væsken når de ikke brukes
- Husk å rengjøre linsetuettet samtidig som du rengjør linsene
- Alltid kast linsene ved slutten av bruksplanen foreskrevet av øyegelens din
- Du må alltid vaske og skylle hendene før du tar i linsene
- Ikke la kosmetiske produkter, kremer, såper eller parfymerte substanser komme inn på øynene eller linsene
- Bruk aldri skarpe gjenstander eller neglene til å fjerne linsene fra beholderne eller øynene

Advarsler og forholdsregler

Dersom du ikke følger øyegelens anbefalte bruksplan og rengjøringsråd, kan dette øke risikoen for alvorlige øyefeksjoner.

Ikke bruk engangslinser mer enn én dag eller mens du sover.

Ikke bruk kontaktlinser dersom du har:

- øyeeallergi, -betennelse eller -infeksjon, eller dersom du er rød på/rundt øynene
- tørre øyne (lav tårevæskeproduksjon)
- sykdom som innvirker på øynene, f.eks. forkjølelse eller influensa
- systemiske sykdommer som innvirker på øynene

Kontakt øylege før du tar i bruk kontaktlinser når du

- driver vannsport
- oppholder deg i svært tørre eller støvfylte omgivelser
- bruker øyemedisin

Dersom du opplever noen av følgende problemer, skal du straks fjerne linsene:

- smerter i øynene, brennende følelse, kløe, irritasjon eller annet ubehag
- mindre komfort enn ved tidligere bruk
- unormal sekresjon eller rennende øyne
- røde øyne
- svært tørre øyne / konstant tørre øyne
- redusert eller uskarpt syn
- regnbuer eller lyseflekser rundt lys
- lysfølsomhet

Dersom noen av disse symptomene vedvarer etter at en linse er fjernet og en ny er satt inn, skal du fjerne linsen og kontakte øylege. Symptomene kan føre til alvorlige tilstander dersom de ignoreres.

Forholdsregler når det gjelder væsken

Ikke bruk Allergan Ultracare Disinfecting System eller noen av komponentene i dette systemet (Oxysept Ultracare Disinfecting Solution, Oxysept Neutralizing Tablets eller Ultrazyme Enzymatic Cleaner) til å rengjøre kontaktlinser (balaflicon A) fra Bausch + Lomb. Linsedimensjonene vil bli endret.

Referanseguide for symboletiketter og esker

Avgift for avfallshåndtering i henhold til 94/62/EF

Bausch & Lomb Incorporated
1400 North Goodman Street
Rochester NY 14609, USA

Bausch & Lomb Incorporated
106 London Road
Kingston-upon-Thames KT2 6TN, UK

Data utstedt: AAAA-MM-DD

0050 Indikerer CE-konformitet og nummer på informert instans

Temperaturbegrensning

*™ er varemerker som tilhører Bausch + Lomb Incorporated.
© Bausch + Lomb Incorporated.
Alle andre produkter/merker er varemerker som tilhører de respektive eiere.
8100401

BAUSCH + LOMB PUREVISION®



ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Το παρόν φύλλο οδηγιών χρησιμοποιείται για την πληροφόρηση των χρηστών των υδρόφιλων, μαλακών φακών επαφής (balaflicon A) της Bausch + Lomb σχετικά με τον τρόπο χρήσης και τη φροντίδα τους.

Ισχύει για τα εξής:

| ΟΝΟΜΑ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ | ΥΛΙΚΟ | ΠΕΡΙΕΚΤΙΚΟΤΗΤΑ ΣΕ ΝΕΡΟ | ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ ΔΙΑΔΥΜΑΤΟΣ |
|---|--------------|------------------------|--|
| Φακοί επαφής με απόχρωση χειρισμού PureVision® (balaflicon A) | balaflicon A | 36% κατά βάρος | Βοριακό ρυθμιστικό διάλυμα |
| Φακοί επαφής με απόχρωση χειρισμού PureVision® Toric (balaflicon A) | | | |
| Πολυεστικοί φακοί επαφής με απόχρωση χειρισμού PureVision® (balaflicon A) | | | |
| Φακοί επαφής με απόχρωση χειρισμού PureVision® 2 (balaflicon A) | balaflicon A | 36% κατά βάρος | Βοριακό ρυθμιστικό διάλυμα με Poloxamine |
| Φακοί επαφής με απόχρωση χειρισμού PureVision® 2 για αστηγμασίο (balaflicon A) | | | |
| Φακοί επαφής με απόχρωση χειρισμού PureVision® 2 για προεστρωμία (balaflicon A) | | | |

Περιγραφή και εφαρμογή

Οι φακοί αυτοί έχουν σχεδιαστεί για καθημερινή χρήση με περίοδο αντικατάστασης σύμφωνα με τις οδηγίες του οφθαλμιάτρου. Μπορούν επίσης να χρησιμοποιηθούν ως φακοί μίας χρήσης και να απορρίπτονται μετά από κάθε αφαίρεσή τους ή για εκτεταμένη χρήση χωρίς αφαίρεση για έως και 30 ημέρες, σύμφωνα με τις οδηγίες του οφθαλμιάτρου. Σε περίπτωση επαναχρησιμοποίησης στο διάστημα αυτό, οι φακοί πρέπει να καθαριστούν, να ξεπλυθούν και να απολυμανθούν μεταξύ της αφαίρεσης και της επανατοποθέτησης.

Οι φακοί επαφής Bausch + Lomb (balaflicon A) μπορούν επίσης να χρησιμοποιηθούν για θεραπευτική χρήση σε περίπτωση διαταραγών του επιθηλίου του κερατοειδούς. Να ακολουθείτε πάντα το συνιστώμενο πρόγραμμα χρήσης του οφθαλμιάτρου σας.

STERILE Οι φακοί αυτοί παρέχονται αποστειρωμένοι και προορίζονται από τον κατασκευαστή για επαναχρησιμοποίηση σύμφωνα με τις οδηγίες του οφθαλμιάτρου. Έχουν αποστειρωθεί με ατμό.

Αν η συσκευασία έχει ανοιχτεί ή υποστεί ζημιά, ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ.

Οδηγίες εισαγωγής και αφαίρεσης

Προτού χειριστείτε τους φακούς, πάντα να πλένετε και να στεγνώνετε καλά τα χέρια σας, αποφεύγοντας τα αρωματισμένα ή φαρμακευτικά σαπούνια. Τοποθετήστε το φακό στην παλάμη του χεριού σας. Βεβαιωθείτε ότι ο φακός είναι στραμμένος προς τη σωστή κατεύθυνση.



Ελέγξτε το φακό σας πριν από την εισαγωγή και μην τον εισάγετε αν έχει γρατσουνιστεί ή υποστεί ζημιά.

Για να αφαιρέσετε το φακό σας, βεβαιωθείτε ότι τα χέρια σας είναι καθαρά και στεγνά. Χρησιμοποιήστε το δάκτυλό σας για να σύρετε το φακό προς τα κάτω στο λευκό μέρος του οφθαλμού και αφαιρέστε τον. Χρησιμοποιήστε μια σταγόνα υγρού ενυδάτωσης φακών επαφής, αν δυσκολεύεστε να αφαιρέσετε το φακό σας.

Φροντίδα για τους φακούς σας

- Ο καθαρισμός και η απολύμανση των φακών σας μεταξύ των χρήσεων είναι απαραίτητοι για υγιή μάτια
- Χρησιμοποιείτε μόνο προϊόντα φροντίδας για μαλακούς φακούς επαφής, σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή
- Χρησιμοποιείτε πάντα φρέσκο διάλυμα φακών, του οποίου η ημερομηνία λήξης δεν έχει παρέλθει
- Μην χρησιμοποιείτε άλλα διαλύματα, όπως νερό βρύσης ή εμφιαλωμένο νερό ή οάλιο για να ξεπλύνετε, να αποθηκεύσετε ή να υφάνετε τους φακούς
- Διατηρείτε πάντα τους φακούς τελείως βυθισμένους στο συνιστώμενο διάλυμα, όταν δεν τους φοράτε
- Να καθαρίζετε να καθαρίζετε τη θήκη των φακών σας κάθε φορά που καθαρίζετε τους φακούς σας
- Να απορρίπτετε πάντα τους φακούς στο τέλος του προγράμματος χρήσης που σας έχει συστήσει ο οφθαλμιάτρός σας
- Πάντα να πλένετε και να ξεπλύνετε τα χέρια σας πριν από το χειρισμό των φακών
- Μην επιτρέπετε την επαφή καλλυντικών, λουσιών, σαπουνιών, κρεμών ή αρωματισμένων ουσιών με τους φακούς/μάτια ή τους φακούς
- Ποτέ μην χρησιμοποιείτε αχμυρό αντικείμενα ή τη νύχτα σας, για να αφαιρέσετε τους φακούς από τους περικλειστές ή τους οφθαλμούς σας

Προειδοποιήσεις και προφυλάξεις

Αν δεν τηρήσετε το συνιστώμενο πρόγραμμα χρήσης και τη μέθοδο καθαρισμού του οφθαλμιάτρου σας, μπορεί να προκύψει μεγαλύτερος κίνδυνος για σοβαρές μολύνσεις των οφθαλμών.

Μην φοράτε τους φακούς ημερήσιας αντικατάστασης για περισσότερο από μία ημέρα ή κατά τη διάρκεια του ύπνου.

Μην φοράτε φακούς επαφής αν πάσχετε από τα εξής:

- Αλλεργία, φλεγμονή, μύκωση ή ερυθρότητα μέσα ή γύρω από τον οφθαλμό
 - Ξηροφθαλμία (ανεπαρκές δακρυϊκό υγρό)
 - Διαταραγμένη υγεία που επηρεάζει τους οφθαλμούς, π.χ. κρουαλογιγμία και γρίπη
 - Οποιαδήποτε συστηματική ασθένεια που επηρεάζει τους οφθαλμούς
- Επικοινωνήστε με τον οφθαλμιάττρό σας προτού φορέσετε φακούς επαφής στις παρακάτω περιπτώσεις:

- Ασχολείστε με θαλάσσια σπορ
 - Σε εξαιρετικά ξηρά ή οικονομικά περιβάλλοντα
 - Κατά τη χρήση οφθαλμολογικών φαρμάκων
- Αν αντιμετωπίζετε κάποιο από τα παρακάτω προβλήματα, αφαιρέστε αμέσως τους φακούς σας:
- Αίσθημα ναυγμού, κούραση, κνησμός, ερεθισμό ή άλλου είδους πόνο στον οφθαλμό
 - Λυγότερο άνετη εφαρμογή των φακών σε σχέση με προηγούμενους
 - Ασυνήθιστες εκκρίσεις από τον οφθαλμό ή υπερβολική δακρύρροια
 - Ερυθρότητα των οφθαλμών
 - Σοβαρή ή παρατεταμένη ξηροφθαλμία
 - Μειωμένη ή θραυτή όραση
 - Ουράνιο τόξο ή άλλες γύρω από τα φάτια
 - Ευαισθησία στο φως

Αν κάποιο από τα συμπτώματα αυτά συνεχιστεί και μετά την αφαίρεση του φακού και την εισαγωγή ενός νέου, αφαιρέστε τον και επικοινωνήστε με τον οφθαλμιάττρό σας. Τα συμπτώματα αυτά μπορούν να προκαλέσουν σοβαρότερες καταστάσεις αν αγνοηθούν.

Προφυλάξεις για το διάλυμα

Μην χρησιμοποιείτε το Allergan Ultracare Disinfecting System ή κάποιο από τα μέρη του (Oxysept Ultracare Disinfecting Solution, Oxysept Neutralizing Tablets και Ultrazyme Enzymatic Cleaner) για τον καθαρισμό και την απολύμανση των φακών επαφής Bausch + Lomb (balaflicon A), διότι θα μεταβληθούν οι διαστάσεις των φακών.

Οδηγός αναφοράς για τα σύμβολα στις ετικέτες και στα κουτιά



Πληρωμένο τέλος για τη διαχείριση αποβλήτων κατά 94/62/ΕΚ



Bausch & Lomb Incorporated
1400 North Goodman Street
Rochester NY 14609, USA



Bausch & Lomb Incorporated
106 London Road
Kingston-upon-Thames KT2 6TN, UK

Ημερομηνία έκδοσης: YYYY-MM-DD (Έτος-Μήνας-Ημέρα)



0050 Υποδεικνύει τη συμμόρφωση κατά CE και τον αριθμό κοινοποιημένου φορέα



Περιορισμός θερμοκρασίας

Τα ^{*/m} δηλώνουν εμπορικά σήματα της Bausch & Lomb Incorporated.

© Bausch & Lomb Incorporated.

Άλλα ονόματα προϊόντων/επωνυμίες αποτελούν εμπορικά σήματα των αντίστοιχων κατά των τους.

8100401

BAUSCH + LOMB PUREVISION®



BRUGSANVISNING

Denne brochure har til hensigt at informere brugere af Bausch + Lomb (balaflicon A) hydrofile, bløde kontaktlinser om, hvordan de skal bruge og pleje deres linser.

Den gælder for:

| PRODUKTNAVN | MATERIALE | VANDINDHOLD | PAKKENS VÆKSE |
|--|--------------|-----------------|---|
| PureVision® håndteringsfarvede kontaktlinser (balaflicon A) | balaflicon A | 36 % efter vægt | Boratbufferet saltopløsning |
| PureVision® håndteringsfarvede toriske kontaktlinser (balaflicon A) | | | |
| PureVision® multifokale håndteringsfarvede kontaktlinser (balaflicon A) | | | |
| PureVision® 2 håndteringsfarvede kontaktlinser (balaflicon A) | balaflicon A | 36 % efter vægt | Boratbufferet saltopløsning med poloxamin |
| PureVision® 2 håndteringsfarvede kontaktlinser til astigmatisme (balaflicon A) | | | |
| PureVision® 2 håndteringsfarvede kontaktlinser til presbyopi (balaflicon A) | | | |

Beskrivelse og anvendelse

Disse linser er beregnet til daglig brug med en udskiftningsperiode som foreskrevet af øjenspecialisten. De kan også bruges som linser til engangsbrug, der skal smides væk efter brug, eller som linser til brug hele dagen i 1-30 dage som anbefalet af øjenspecialisten. Hvis du tager linsene ud inden for denne periode, skal de renses, skylles og desinficeres, før du bruger dem igen.

Bausch + Lomb (balaflicon A) kontaktlinser kan også anvendes til terapeutisk brug i behandlingen af sygdomme i øjens hornhindeepitel. Følg altid planen for anbefalet brug fra din øjenspecialist.

STERILE Disse linser leveres sterile og er fra producentens side beregnet til genanvendelse som foreskrevet af øjenspecialisten. Linserne er dampsteriliserede.

Anvend IKKE pakken, hvis den er åbnet eller beskadiget.

Instruktioner om indsættelse og fjernelse
For linsene håndteres, skal du altid vaske og tørre hænderne grundigt og undgå sæber med parfume eller medicin. Hæld linsen ned i din håndflade. Kontroller, at linsen har den rigtige side ud.



Kontroller linsen, før du sætter den ind, og sæt den ikke ind, hvis den er ridset eller beskadiget.

For du tager linsene ud, skal du sørge for, at dine hænder er rene og tørre. Brug fingeren til at skubbe linsen ned til øjets hvide del, hvorefter du kan tage den ud. Anvend fugtgræd, hvis det er vanskeligt at fjerne linsen.

Peje af dine linser

- Rensning og desinficering af dine linser mellem hver anvendelse er vigtigt for at bevare dine øjne raske
- Brug kun plejeprodukter til bløde kontaktlinser i behold til producentens anvisninger/brug altid frisk linseplejevæske, hvor udløbsdatoen ikke er overskredet
- Undlad at bruge andre væsker såsom vand fra vandhanen eller flaske eller spyt til at skylle, opbevare eller fuge linserne igen
- Hold altid linsene fuldstændig dækket af den anbefalede væske, når de ikke er i brug
- Husk at rense linsebeholderen, hver gang du renser dine linser
- Linsene skal altid smides ud i behold til planen over anbefalet brug foreskrevet af din øjenspecialist
- Vask altid hænder og skyd dem, før du håndterer dine linser
- Der må ikke komme kosmetik, lotion, sæbe, creme eller parfumerede substanser i øjnene eller på linsene
- Du må aldrig anvende skarpe objekter eller fingernagle til at fjerne linsene fra beholderen eller fra øjnet

Forholdsregler og advarsler

Hvis du ikke følger planen over anbefalet brug og rengnsning fra din øjenspecialist, kan det føre til større risiko for alvorlige øjeninfektioner.

Kontaktlinser til daglig engangsbrug må ikke anvendes mere end én dag og må ikke anvendes under søvn.

Anvend ikke kontaktlinser, hvis du lider af følgende:

- Hvis øjenerne prikker, brænder, klør eller er irriterede, eller hvis du har andre øjensmarter
 - Tørre øjne (liltsråskeklig tårevæske)
 - Dårligt helbred, der påvirker øjnene (f.eks. forkalelse og influenza)
 - Enhver systemisk infektion, der påvirker øjnene
- Kontakt din øjenspecialist i følgende tilfælde, før du begynder at bruge kontaktlinser:
- Ved dyrkelse af vand sport
 - I meget tørre eller stuede omgivelser
 - Ved brug af øjemedicin

Hvis du oplever et af følgende problemer, skal du omgående tage dine linser ud:

- Allergi, betændelse, brænding, klør eller er irriterede, eller hvis du har andre øjensmarter
- Hvis du har store ubehag i sammenligning med almindelig brug
- Hvis der kommer usædvanligt sekret eller meget vand ud af øjnene
- Hvis øjenerne er røde
- Hvis øjenerne er meget tørre eller er tørre hele tiden
- Hvis du oplever reduceret eller sløret syn
- Hvis du oplever regnbuer eller halser omkring lys
- Hvis du bliver følsom over for lys

Hvis et af disse symptomer fortsætter, efter du har fjernet de gamle linser og sat nye i, skal du fjerne linsene og kontakte din øjenspecialist. Disse symptomer kan føre til mere alvorlige sygdomme, hvis de ignoreres.

Forholdsregler for linseveske

Undlad at bruge desinficeringssystemet fra Allergan Ultracare eller nogen af dets komponenter (Oxysept Ultracare desinficeringsopløsning, Oxysept neutraliserings-tabletter og Ultrazyme enzymatisk rensemiddel) til at rense og desinficere Bausch + Lomb (balaflicon A) kontaktlinser med, fordi linsestørrelserne vil ændre sig.

Referencevejledning til symboler på mærkater og æsker



Betalt gebyr for affaldshåndtering i henhold til 94/62/EFB



Bausch & Lomb Incorporated
1400 North Goodman Street
Rochester NY 14609, USA



Bausch & Lomb Incorporated
106 London Road
Kingston-upon-Thames, KT2 6TN, UK

Købsdato: ÅÅÅÅ-MM-DD



0050 Angiver mærkning for CE-overensstemmelse samt nummer på bemyndiget instans



Temperaturbegrænsning

^{*/m} angiver varemærker tilhørende Bausch & Lomb Incorporated.

© Bausch & Lomb Incorporated.

Andre produkt-/brand-navne er varemærker, der tilhører de pågældende ejere.

8100401

BAUSCH + LOMB PUREVISION®



KÄYTTÖOHJEET

Tämän lehtisen tarkoitus on näyttää, miten Bausch + Lombin (balaflicon A) hydrofilisiä pehmeitä piilolinsskejä käytetään ja hoidetaan.

Se koskee:

| TUOTTEEN NIMI | MATERIAALI | VESIPITOISUUS | PAKKAUSLIUOS |
|---|--------------|---------------|--|
| PureVision® (balaflicon A) käsitellyvärijätyt piilolinssit | balaflicon A | 36 % painosta | Boraattipuskuroitu suolaliuos |
| PureVision® rengasmaiset (balaflicon A) käsitellyvärijätyt piilolinssit | | | |
| PureVision® monipolttopisteiset (balaflicon A) käsitellyvärijätyt piilolinssit | | | |
| PureVision® 2 (balaflicon A) käsitellyvärijätyt piilolinssit | balaflicon A | 36 % painosta | Boraattipuskuroitu suolaliuos, jossa on poloksamia |
| PureVision® 2 hajataitteisuuteen (balaflicon A) käsitellyvärijätyt piilolinssit | | | |
| PureVision® 2 ikänsäköön (balaflicon A) käsitellyvärijätyt piilolinssit | | | |

Kuvaus ja käyttösovellus

Nämä linssit on tarkoitettu päivittäiseen käyttöön, ja ne tulee vaihtaa uusiin silmälasikärin ohjeiden mukaisesti. Niitä voidaan käyttää myös kertakäyttöisinä linssinä, ja ne tulee hävittää jokaisen poiston jälkeen tai jatkuvasti pidettyinä 1 - 30 päivän poistovälein silmälasikärin suositusten mukaisesti. Kun linsskejä käytetään uudelleen, ne pitää puhdistaa, huuhdella ja desinfoida poistamisen jälkeen ennen uudelleen asettamista.

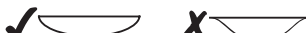
Bausch + Lombin (balaflicon A) piilolinsskejä voidaan käyttää myös terapeuttisesti sarveiskalvon epiiteelihäiriöiden hoidossa. Noudata aina silmälasikärin suosittelemia pitoalkoja.

STERILE Nämä linssit toimitetaan steriileinä, ja niiden valmistaja on tarkoitannut ne uudelleenkäytettäviksi silmälasikärin ohjeiden mukaisesti. Ne on hyyrysterioitu.

EI SAA KÄYTTÄÄ, mikäli pakkaus ei ole avautunut ja ehjä.

Sisäännienti- ja poisto-ohjeet

Pese ja kuivaa aina kädet perusteellisesti ennen linssien käsittelemistä, vältä hajustettuja ja lääkeainpuuttia. Kaada linssi kämmenellesi. Varmista että linssi on oikein pain.



Tarkista linssi ennen silmään laittamista, äläkä laita sitä, jos siinä on naarmuja tai vaurioita.

Varmista, että kätesi ovat puhtaita ja kuivat, kun poistat linssiä. Liu'uta sormellasi linssi alas silmän valkoiseen osaan ja poista se. Käytä kostutustippoja, jos linssin poistaminen on vaikeaa.

Linssien hoito

- Linssien puhdistus ja desinfiointi käyttökertojen välillä on tärkeää silmien terveydelle.
- Käytä vain pehmeiden piilolinssien hoitotuotteita valmistajan ohjeiden mukaisesti.
- Käytä aina tuoretta, voimassa olevaa linssienhoitoliuosta.
- Älä käytä muita liuoksia, kuten hanavettä tai pulloitettua vettä tai sylkeä, linssien huuhutteluun, säilytykseen tai uudelleen kostutukseen.
- Pidiä linssiä aina kokonaan upotettuna suositeltuun liuokseen, kun niitä ei käytetä.
- Muista puhdistaa linssiketelosi aina, kun puhdistat linssiä.
- Hävitä linssiä aina silmälasikärin määräämään käyttöajaksiin jälkeen.
- Pese ja huuhdtele aina kädet ennen linssien käsittelemistä.
- Älä päästä kosmeettisia aineita, voiteita, saippuaa, rasvoja tai hajustettuja aineita silmiin tai linssihin.
- Älä koskaan käytä teräviä esineitä tai kynsiä poistaessasi linsskejä kotoistaan tai silmistäsi.

Varoitukset ja varotoimet

Ellei silmälasikärin suosittelemia pitoalkoja ja puhdistusmenetelmiä noudateta, voi vakavien silmätulehduksien riski kasvaa huomattavasti.

Älä käytä päiväkäyttöön tarkoitettuja kertakäyttöisiä linsskejä pidempään kuin yhden päivän äläkä nukkuessa.

Älä käytä piilolinsskejä, jos sinulla on:

- Allergioita, tulehduksia, infektoita tai punaisuutta silmässä tai sen ympärillä
- Kuivat silmät (riittämätön kyynelneeste)
- Huono terveys, joka vaikuttaa silmiin, esim. kymettyminen tai flunssa
- Ei mitään vaikuttavaa sairautta, joka vaikuttaa myös silmiin

Kysy optikollasi tai silmälasikärin, ennen kuin käytät piilolinsskejä, kun:

- Harraat vesurihulla
- Oleskelet erityisen kuivissa tai pölyisissä olosuhteissa
- Käytät silmälasia

Ota linssit heti pois, jos sinulla on joitain seuraavia ongelmia:

- Silmien pistelyä, polttelua, kutinaa, ärsytystä tai muuta kipua silmässä
- Käyttö on epämukavampaa kuin edellisellä kerralla
- Epätavallisia silmän eritteitä tai runsasta kyynelneesteen eritystä
- Silmien punaisuutta
- Kavakava tai pyssyyvä silmien kuivumista
- Heikentynyt tai sumumentunut näkö
- Sateenkaaria tai haloja valojen ympärillä
- Valoherkkyttä

Jos mikä tahansa näistä oireista jatkuu sen jälkeen, kun olet poistanut linssiä ja laittanut uuden, ota linssi pois ja ota yhteys silmälasikärin. Nämä oireet voivat johtaa vakavampiin seurauksiin, jos niistä ei välitetä.

Liuksen varotoimet

Älä käytä Allergan Ultracare -desinfiointijärjestelmää tai mitään sen ainesosia (Oxysept Ultracare-desinfiointiliuosta, Oxysept-neutralointitabletteja ja entsymaattista Ultrazyme-puhdistusainetta) Bausch + Lombin (balaflicon A) piilolinssien puhdistukseen ja desinfiointiin, koska linssiä mitat muututtava.

Kyttien ja pakkausien symbolien opis



Direktiivin 94/62/EY mukainen pakkausjätemaksu maksettu



Bausch & Lomb Incorporated
1400 North Goodman Street
Rochester NY 14609, USA



Bausch & Lomb Incorporated
106 London Road
Kingston-upon-Thames KT2 6TN, UK

Julkaisupäivämäärä: YYYY-MM-DD



0050 Ilmaisee EY:n vaatimusten mukaisuutta merkinnöissä ja ilmoitetussa rungtonumerossa



Lämpötilarajoitus

^{*/m} merkitsevät Bausch & Lomb Incorporated:n tavaramerkkejä.

© Bausch & Lomb Incorporated.

Muut tuotenimet ovat niiden vastaavien omistajien tavaramerkkejä.

8100401

BAUSCH + LOMB PUREVISION®



NOTKUNARLEIÐBEININGAR

Þessi baklingur er til að upplýsa þú sem nota Bausch + Lomb (balaflicon A) vatnssæknar, mjúkar snertlinsur um hvernig á að nota linsur og meðhöndla þær.

Upplýsingarnar eiga við um:

| VÖRUHEITI | EFNI | VATNSINNIHÁLD | UMBÚÐIR |
|---|--------------|---------------------|--------------------------------|
| PureVision® (balaflicon A) sjínlegar, litabár snertlinsur | balaflicon A | 36% miðað við þyngd | Bórat-saltlausn |
| PureVision® Toric (balaflicon A) sjínlegar, litabár snertlinsur | | | |
| PureVision® Multi-Focal (balaflicon A) sjínlegar, litabár snertlinsur | | | |
| PureVision®2 (balaflicon A) sjínlegar, litabár snertlinsur | balaflicon A | 36% miðað við þyngd | Bórat-saltlausn með poloxamini |
| PureVision®2 (balaflicon A) sjínlegar, litabár snertlinsur | | | |
| PureVision®2 við ellifarsjóni (balaflicon A) snertlinsur með litatóni | | | |

Nánari lýsing og notkun

Þessar linsur eru ætlaðar fyrir daglega notkun og útskiptitíminn er gefinn upp af snertlinsufræðingnum. Éinng er lagt að nota þær sem einnota linsur sem á að farga eftir hverja notkun eða eftir samfellda notkun í 1-30 daga milli þess sem þær eru teknar úr, eftir því sem snertlinsufræðingurinn ráðleggur. Ef nota á linsur aftur þarf að hreinsa og sótthreinsa þær milli þess sem þær eru teknar úr og notaðar aftur.

Bausch + Lomb (balaflicon A) snertlinsur má einng nota við meðferð á kvillum í hornhimnu. Fylgið ávallt notkunaráætlan sem augnlæknir/sjónætkjafraeðingur hefur mælt fyrir um.

STERILE Þessar linsur eru sótthreinsaðar af framleiðanda til endurnotkunar eins og snertlinsufræðingur mælir fyrir um. Linsur eru gufusæðar.

NOTIÐ EKKI ef umbúðirnar eru skemmdar eða opnaðar.

Leiðbeiningar varðandi ísetningu og losun

Áður en augnlinsur eru meðhöndlaðar skal þrifa og þurka hendur vandlega til að forðast sápur með ilmefnum eða lyfjandiáðar sápur. Hellið linsurni í lófann. Getið þess að linsan snúi rétt.



Skolið linsuna fyrir ísetningu og setjið hana ekki í ef hún er rispuð eða skemmd.

Getið þess að hendur séu hreinar og þurrar áður en linsan er fjarlægð, notið síðan fingur til að renna linsunni niður hvíta augans og fjarlægjið hana. Notið dropa af vætingarlausn ef það er erfitt að fjarlægja linsuna.

Umhirða augnlinsa

- Til að augun séu heilbrigð og eru nauðsynlegt að hreinsa og sótthreinsa linsuna.
- Notið aðeins hreinsiefni fyrir mjúkar snertlinsur og farið eftir leiðbeiningum framleiðanda.
- Notið alltaf ferskan linsuvökva sem er ekki útruninn.
- Notið ekki ónúr efni eins og kravatvatn, vatn úr flösku eða munvatn til að hreinsa, geyma eða vata snertlinsur.
- Geymið linsur alltaf alveg á kafi í þeim linsuvökva sem mælt er með þegar þær eru ekki í notkun.
- Munið að hreinsa linsuþykki þegar linsur eru hreinsaðar.
- Fargið alltaf linsum að loknu notkunartímalínu sem snertlinsufræðingurinn mælir fyrir um.
- Ávallt skal þvo og hreinsa hendur áður en augnlinsur eru meðhöndlaðar.
- EKKI leyfa snyrtivörum, áburði, sápu, kremum eða ilmefnum að komast í augu né á augnlinsur.
- Notið aldrei oddhvasa hluti né neglur til að taka linsur úr látlum eða augum.

Varnaðarörð og varuðarreglur

Ef ráðlognum notkunarleifbeiningum og þrífaraetlan frá augnlækni/sjónætkjafraeðingi er ekki fylgt getur slikt auklið hættuna á alvarlegum augnsjúklingu.

EKKI nota daglinsur lengur en einn dag eða við efnið.

EKKI nota augnlinsur ef þú ert með eftirfarandi:

- Ófnæmi, bólgu, sýkingu eða roða í augnu eða kringsum augað
- Purr augu (ófullnægjandi táravökva)
- Slæma heilsu sem hefur áhrif á augun, t.d. kvf og flensu
- Almenna kvilla sem hafa áhrif á augun

Hafið samband við augnlækni/sjónætkjafraeðing áður en augnlinsur eru notaðar í eftirfarandi tilvikum:

- Í vatnsþrjúttum
- Í mjög þurr eða rykugum umhverfi
- Samhlíða augnyfjum

Fjarlægjið augnlinsur umsvifalaust ef vart verður við eftirfarandi:

- Sting, svíða, klíða, ertingu í augum eða annan verk í augum
- Óþægindi við notkun í sambandi við fyrri notkun
- Óeðlilega sýringu eða mikla vökvamyndun í augum
- Roða í augum
- Alvarlegan eða þrálátan þurr í augum
- Skerta sjón eða þokusjón
- Regnboga eða ljósbauga umhverfis ljós
- Ljóssemi

Ef einhver þessa einkenna halda áfram eftir að augnlinsur eru teknar úr og nýjar augnlinsur eru settar í, skal hafa samband við augnlækni. Þessi einkenni geta leitt til alvarlegru kvilla ef ekki er hugað að þeim.

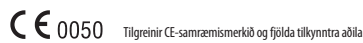
Áðvörðun varðandi linsuvökva

Notið ekki Allergan Ultracare sótthreinsunarkerfið né neinn hluta þess (Oxysept Ultracare sótthreinsivökva, Oxysept hlutfleysingartöflu, eða Ultrazyme ensímhreinisefni) til að hreinsa og sótthreinsa Bausch + Lomb (balaflicon A) snertlinsur vegna þess að þau breyta stærð linsunnar.

Leiðarskrá varðandi merkimiða, umbúðir og öskjur



Útgáfudagur: ÁÁÁÁ-MM-DD



*™ tákn vörumerki Bausch & Lomb Incorporated.
© Bausch & Lomb Incorporated.
Önnur vöru/teygundarheiti eru vörumerki viðkomandi eigenda.
8100401

BAUSCH + LOMB PUREVISION®



NÁVOD K POUŽITÍ

Tato informace je určena k poučení uživatelů hydrofilních měkkých kontaktních čoček Bausch + Lomb (balaflicon A), jak čočky používat a jak o ně pečovat.

Plati pro:

| NÁZEV PRODUKTU | MATERIÁL | OBSAH VODY | ROZTOK V BALENI |
|---|--------------|-------------------------|--|
| Kontaktní čočky PureVision® (balaflicon A) s manipulačním zabarvením | balaflicon A | 36 hmotnostních procent | Boritanem pufovaný fyziologický roztok |
| Torické kontaktní čočky PureVision® (balaflicon A) s manipulačním zabarvením | | | |
| Multifokální kontaktní čočky PureVision® (balaflicon A) s manipulačním zabarvením | | | |
| Kontaktní čočky PureVision®2 (balaflicon A) s manipulačním zabarvením | balaflicon A | 36 hmotnostních procent | Boritanem pufovaný fyziologický roztok s poloxaminem |
| Kontaktní čočky pro astigmatismus PureVision®2 (balaflicon A) s manipulačním zabarvením | | | |
| Kontaktní čočky pro presbyopii PureVision®2 (balaflicon A) s manipulačním zabarvením | | | |

Papír a použití

Tyto čočky jsou určeny ke každodennímu použití s dobou výměny podle doporučení očního lékaře. Mohou být rovněž použity jako jednorázové čočky a zlikvidovány po každém výměti, anebo použity k prodlouženému použití s intervalem mezi výmětími 1-30 dnů, podle doporučení očního lékaře. Při opakovaném použití musí být čočky po výměti a před opakovaným zavedením vyčistěny, opláchnuty a dezinfikovány.

Kontaktní čočky Bausch + Lomb (balaflicon A) mohou být rovněž použity k léčbě poruch epitelu rohovky. Vždy dodržujte plán použití čoček, který vám předepsal váš oční lékař.

STERILE Tyto čočky se dodávají sterilní a jsou výrobce určeny k opakovanému použití, podle doporučení očního lékaře. Jsou sterilizovány parou.

Pokud je balení poškozeno nebo otevřeno, PRODUKT NEPOUŽÍVEJTE.

Pokyny k vložení a výměti

Před manipulací s čočkami a vždy důkladně umyjte a osušte ruce, nepoužívejte parfémovanou mydla a mydla s léčivými přísadami. Vylijte čočku na dlaň. Ujistěte se, že správně vyjmáte.



Čočku před vložení prohlédněte, a pokud je poškozená nebo poškozená, nepoužívejte ji.

Při výměti čočky mějte čistě a suché ruce, přstem čočku posuňte na oční bělmo a vyjměte ji. Pokud není snadné čočku vyjmout, použijte zvlhčovací kapky.

Péče o čočky

- Čištění a dezinfekce mezi použitími jsou pro zdraví očí zásadní.
- Používejte pouze produkty určené k péči o měkké kontaktní čočky, podle pokynů výrobce.
- Vždy používejte čerstvé roztoky určené k péči o oční čočky, před uplynutím doby jejich použitelnosti.
- K oplachování, uchování či opětovnému zvlhčování čoček nepoužívejte jiné roztoky, například vodu z vodovodu, z láhvi či sliny.
- Když nejsou čočky používány, vždy je uchovávejte úplně ponořené v doporučeném roztoku.
- Vždy, když čistíte oční čočky, nezapomeňte vyčistit i pouzdro na čočky.
- Na konci plánované doby použití doporučené vašim očním lékařem vždy čočky zlikvidujte.
- Před manipulací s čočkami si vždy umyjte a opláchněte ruce.
- Nepřipusťte, aby se vám do oka nebo na čočky dostala lícidla, pleťová voda, mýdlo, krém nebo parfémované přípravky.
- Nikdy při vyjímání čoček z obalu nebo z oka nepoužívejte ostré předměty nebo nehty.

Varování a bezpečnostní opatření

Pokud nebudete dodržovat plán použití a režim čistění doporučený vašim očním lékařem, může vzniknout vyšší riziko závažné oční infekce.

Jednorázové čočky k dennímu použití nepoužívejte déle než jeden den, ani během spánku.

Kontaktní čočky nepoužívejte, pokud máte:

- alergii, zánět, infekci nebo zarudnutí oka či okolí oka
- suché oči (nedostatek slz)
- zdravní potíže posilující oči, například jindy jiná bolest oka
- jakékoli systémové onemocnění posilující oči

Před použitím kontaktních čoček se obraťte na svého očního lékaře, pokud:

- provádíte vodní sporty
- se pohybujete v nadměrně suchém či prašném prostředí
- používáte oční léky

Pokud u vás dojde k některému z následujících problémů, okamžitě čočky vyjměte:

- boďání, pálení, svědění v očích, podráždění očí či jiná bolest oka
- nižší komfort ve srovnání s předtím použitím
- neobvyklý výtok z oka nebo nadměrné slzení
- zarudnutí očí
- výrazné nebo trvalé suché oči
- zhoršené nebo rozmazané vidění
- duha nebo světlé kruhy okolo světla
- citlivost na světlo

Pokud kterykoli z těchto příznaků přetrvává i po výměti čoček a vložení nových, čočky vyjměte a obraťte se na svého očního lékaře. Pokud si těchto příznaků nebudete všimati, mohou vést k závažným onemocněním.

Bezpečnostní opatření týkající se roztoku

K čištění a dezinfekci kontaktních čoček Bausch + Lomb (balaflicon A) nepoužívejte dezinfekční systém Allergan Ultracare ani žádnou z jeho součástí (dezinfekční roztok Oxysept Ultracare, neutralizační tablety Oxysept a enzymatický čisticí přípravek Ultrazyme), protože by došlo ke změně rozměru čoček.

Vysvětlení symbolů na štítcích a krabičkách



Datum vydání: RRRR-MM-DD



Symboly *™ označují ochranné známky společnosti Bausch & Lomb Incorporated.
© Bausch & Lomb Incorporated.
Ostatní produkty nebo značky jsou ochranné známky příslušných vlastníků.
8100401

BAUSCH + LOMB PUREVISION®



KASUTUSJUHEND

Kässolev brošüür on mõeldud Bausch + Lomb (balaflicon A) ühepäevaste hüdrofiilsete pehmete kontaktläätsede kasutajate teavitamiseks läätsede kandmise ja hooldamise kohta.

See kasutusjuhend kehtib järgmistele toodetele:

| TOOTE NIMETUS | MATERJAL | VEESISALDUS | PAKEND |
|--|--------------|-----------------|---|
| PureVision® (balaflicon A) nägemist korrigeerivad kontaktläätsed, mis on käsitemise hõlbustamiseks kergelt toonitud | balaflicon A | 36% kaalu järgi | Boorhappega puhverdatud füsioloogiline lahus |
| PureVision® toonilised (balaflicon A) nägemist korrigeerivad kontaktläätsed, mis on käsitemise hõlbustamiseks kergelt toonitud | | | |
| PureVision® multifokaalsed (balaflicon A) nägemist korrigeerivad kontaktläätsed, mis on käsitemise hõlbustamiseks kergelt toonitud | | | |
| PureVision®2 (balaflicon A) nägemist korrigeerivad kontaktläätsed, mis on käsitemise hõlbustamiseks kergelt toonitud | balaflicon A | 36% kaalu järgi | Boorhappega puhverdatud füsioloogiline lahus poloksamiiniga |
| PureVision®2 (balaflicon A) astigmatismi ja nägemist korrigeerivad kontaktläätsed, mis on käsitemise hõlbustamiseks kergelt toonitud | | | |
| PureVision®2 (balaflicon A) presbioopiat ja nägemist korrigeerivad kontaktläätsed, mis on käsitemise hõlbustamiseks kergelt toonitud | | | |

Kirjeldus ja kasutusjuhised

Need läätsed on mõeldud igapäevaseks kasutamiseks ning neid tuleks vahetada vastavalt silmaarsti korraldustele. Neid võib kasutada ka üheksordsete läätsedena, mis tuleks pärast iga kasutuskorda ära visata, või pilemaks, 1–30-päevaseks järjepidevaks kandmiseks, vastavalt silmaarsti soovustele. Läätsede korduvalt kasutamisel tuleb neid pärast eemaldamist ja enne silma tagasi asetamist puhastada, loputada ja desinfitseerida.

Bausch + Lomb (balaflicon A) kontaktläätsi saab kasutada ka raviesmärgil sarvkesta epiteeli haiguste ravimiseks. Järgige läätsede kandmise sageduse osas alati silmaarsti soovitusi.

STERILE Need läätsed tarnitakse steriilsena ning on tootja poolt ette nähtud kasutamiseks vastavalt silmaarsti korraldustele. Läätsed on steriliseeritud auruga.

Kui pakend on kahjustatud või avatud, ÄRGE LÄÄTSI KASUTAGE.

Silma asetamine ja silmast eemaldamine

Enne läätsede käsitemist peske ja kuivatage alati hoolikalt käed, vältides seejuures lõhnastatud seepe ja riivepepe. Kallake lääts peopesa. Veenduge, et lääts on õigesti pidi.



Kontrollige läätsede enne silma asetamist ja kui see on kinnistunud või kahjustatud, siis ärge läätsede silma pange.

Enne läätsede eemaldamist veenduge, et teie käed on puhtad ja kuivad, seejärel libistage lääts sõrmega allapoole silma valgele osale ning eemaldage see. Kui lääts on raske eemaldada, kasutage silma niisutamiseks silmatilku.

Läätsede hooldamine

- Silmade terve tagamiseks on ülioluline läätsede kasutuskordade vahel puhastada ja desinfitseerida.
- Kasutage ainult pehmete kontaktläätsede hooldusvahendeid ja järgige tootja juhiseid.
- Kasutage alati värsket, aegumiskuupäeva mitte ületanud läätsenhoolduslahust.
- Ärge kasutage läätsede loputamiseks, säilitamiseks ega niisutamiseks muid vedelikke, nagu kraani- või pudelivesi või silt.
- Kui te läätsi parasjagu ei kasuta, hoidke neid alati üleni soovitatud lahuse sees.
- Ärge unustage puhastada ka läätseskonteinert iga kord, kui läätsi puhastate.
- Pärast silmaarsti määratud kandmisaja lõppu visake läätsed alati ära.
- Enne läätsede käsitemist peske ja kuivatage alati oma käed.
- Vältige kosmeetika, emulsioonide, seepide, kreemide või lõhnastatud ainetes sattumist silmadesse või läätsedele.
- Ärge eemaldage läätsi kontainerist või silmast teravate esemete ega sõrmeküünte abil.

Hoiatused ja ettevaatusabinõud

Silmaarsti soovitatud läätsede kandmise sageduse ja puhastamise juhiste ignoreerimisel on suurem oht tõsise silmapõletiku tekkeks.

Ärge kandke ühepäevaseid kontaktläätsi maagades ega kauem kui üks päev.

Ärge kandke kontaktläätsi, kui kannatate järgmistest seisunditest alati:

- allergia, põletik või punetus silmas või silma ümbruses;
- kuivad silmad (ebapiisavalt pisaravedelikku);
- silmi mõjutav kehvervislik seisund, nt külmetus ja gripp;
- mis tahes silmi mõjutav süsteemne haigus.

Võtte enne kontaktläätsede kandmist ühendust oma silmaarstiga järgmistel juhtudel:

- veespordi harrastamisel;
- ülemäärastel kuivadest või tolmustest tingimustest;
- silmaravimite kasutamisel.

Eemaldage läätsed silmast koe, kui Teil tekib ükskõik milline järgmistest probleemidest:

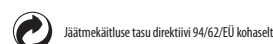
- kipitavad silmad, põletus-, sügelus- või ärritustunne või mis tahes muu valu silmas;
- ajaga vähenev mugavustunne pärast lätsede silma panemist;
- ebatavaline eritis või ülemäärane vedelikueritus silmast;
- silmade punetus;
- väga kuivad või piisvalt kuivad silmad;
- vähenedud või hägune nägemisvõime;
- vikerkaered või halod valgusallikate ümber;
- valguskartlikus.

Kui mõni neist sümptomitest esineb pärast läätsede eemaldamist ja uue läätsede silma asetamist, eemaldage lääts silmast ja võtke ühendust oma silmaarstiga. Nende sümptomite ignoreerimine võib viia tõsisemate haiguste tekkeni.

Lahuse ettevaatusabinõud

Ärge kasutage Bausch + Lomb (balaflicon A) kontaktläätsede puhastamiseks ja desinfitseerimiseks Allergan Ultracare desinfitseerimisüsteemi ega ühtki selle komponenti (Oxysept Ultracare desinfitseerimislahus, Oxysept neutraliseerivad tabletid ja Ultrazyme ensümaatilise puhastusaine), kuna need muudavad läätsede suurust.

Etikettidel ja pakenditel olevate sümbolite tähendused



Väljastamise kuupäev: AAAA-KK-PP



*™ tähistavad ettevõtte Bausch & Lomb Incorporated kaubamärke.
© Bausch & Lomb Incorporated.
Teesed tooted/kaubamärgid kuuluvad vastavatele omanikele.
8100401

BAUSCH + LOMB PUREVISION®



HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Ez a tájékoztató a Bausch + Lomb (balaflicon A) hidrofili, lágy kontaktlencse felhasználói számára tartalmaz a kontaktlencse viselésére és ápolására vonatkozó információkat.

Az alábbi termékre vonatkozik:

| A TERMÉK NEVE | ANYAG | VÍZTARTALOM | TÁROLÓOLDAT |
|--|--------------|------------------|---|
| PureVision® (balaflicon A) láthatósági színezéssel ellátott kontaktlencsék | balaflicon A | 36 tömegszázalék | Borítással pufferelet fizioológias sóoldat |
| PureVision® (balaflicon A) láthatósági színezéssel ellátott torikus kontaktlencsék | | | |
| PureVision® (balaflicon A) láthatósági színezéssel ellátott multifokális kontaktlencsék | | | |
| PureVision®2 (balaflicon A) láthatósági színezéssel ellátott kontaktlencsék | balaflicon A | 36 tömegszázalék | Borítással pufferelet fizioológias sóoldat poloxaminnal |
| PureVision®2 (balaflicon A) láthatósági színezéssel ellátott, aszigmatizmushoz való kontaktlencsék | | | |
| PureVision®2 (balaflicon A) láthatósági színezéssel ellátott, presbyopiahoz való kontaktlencsék | | | |

Leírás és behelyezés

Ezeket a lencséket mindennapi viselésre tervezték és a cserélési időszakukat a szemészeti szakember írja fel. Eldobható lencséként is használhatók, amelyeket minden egyes eltávolítás után ki kell dobni, vagy a szemészeti szakember javaslatára alapján 1-30 napig tartó kiterjesztett viselésre is használhatók az eltávolítás előtt. A lencséket az ismételt használat esetén meg kell tisztítani, le kell öblíteni és fertőtleníteni kell az eltávolítás után és az ismételt behelyezés előtt.

A Bausch + Lomb (balaflicon A) kontaktlencsék terápiás célból is használhatók a szaruhártya epithelialis rendelkezéseikre kezelésére. Mindig kövesse a szemorvos javaslatát a lencse viselési időtartama tekintetében.

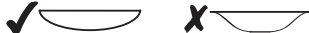


STERILE A lencsék steril kerület forgalomba, és a gyártó újabb felhasználásra szánta őket, amelyet a szemészeti szakember ír elő. A lencséket gőzzel sterilizáltak.

NE HASZNÁLJA, ha a csomagolás megsérült vagy kinyílt!

A behelyezésre és az eltávolításra vonatkozó utasítások

Mielőtt a lencsékhez nyúlna, mindig alaposan mossa meg, majd szárítsa meg a kezét. Kerülje az illatosított és gyógyszerek tartalmazó szappanokat! Borítsa a lencsét a tenyerébe. Ellenőrizze, hogy a lencse a megfelelő oldalával feléle helyezkedik-e el.



A lencse behelyezése előtt vegye alaposan szemügyre azt, és ha meg van karcolódva vagy rongálódva, akkor ne helyezze be.

A lencse eltávolítását feltétlenül tiszta és száraz kézzel végezze! Újjával csúszassa a lencsét a szem fehér részére, majd vegye ki. Amennyiben a lencsét nehéz eltávolítani, alkalmazzon nedvesítő szemcseppeket.

A lencsék ápolása

- A szem egészsége szempontjából elengedhetetlenül fontos a lencsék tisztítása és fertőtlenítése.
- Csak lágy kontaktlencse ápoló folyadékokat használjon, a gyártó utasításai szerint.
- Mindig friss, nem lejárt szavatosságú kontaktlencse ápoló oldatot használjon.
- Mindig friss, nem lejárt szavatosságú kontaktlencse ápoló oldatot használjon.
- Ne használjon egyéb oldatokat például csapvizet, palackozott vizet vagy nyálata lencsék öblítéséhez, tárolásához vagy újabb behelyezéséhez.
- A lencséket mindig teljesen merítse el a javasolt oldatban, amikor nem viseli őket.
- A lencsék meg tisztításakor ne feledkezzen meg a lencsestartó megtisztításáról sem.
- Mindig dobja ki a lencséket a szemészeti szakorvos által előírt viselési időtartam előtt.
- Mindig mossa meg, és öblítse le a kezét, mielőtt a lencsékhez nyúlna.
- Ügyeljen arra, hogy ne kerüljön kozmetikum, testápoló, szappan, krém vagy illatosított anyag a szemébe vagy a lencsébe.
- Soha ne használjon éles tárgyat vagy a körmeit a lencse kivételéhez a tartályból vagy a szemből.

Figyelmeztetések és óvintézkedések

Növelheti a súlyos szemfertőzések kialakulásának kockázatát, amennyiben nem tartja be a szemorvos által javasolt viselési időtartamot és tisztítási utasításokat!

Ne viselje a mindennapi egyszer használatos lencséket egy napnál tovább vagy alvás közben!

Ne viseljen kontaktlencsét, ha az alábbi állapotok valamelyike fennáll:

- allergia, gyulladás, fertőzés vagy vörösség a szemben vagy környéken,
- a szemek szárazsága (kevés könny termelődése),
- a szemeket is érintő betegség, például nátha vagy influenza,
- a szemeket is érintő bármilyen szisztémás betegség.

Kontaktlencse viselése előtt kérje ki szemorvosa tanácsát, ha:

- vízisportokat üz,
- szélsőségesen száraz vagy poros környezetben tartózkodik,
- szemészeti gyógyszereket alkalmaz.

Azonnal távolítsa el a kontaktlencsét, ha az alábbiak közül bármelyik problémát tapasztalja:

- szúró, égő, viszkető érzés a szemben, irritáció vagy egyéb szemfájdalom,
- a korábbi viseléshez képest rosszabb komfortérzetet,
- szokatlan váladékozás vagy a szemek fokozott könnyezése,
- a szemek kivörösödése,
- a szemek súlyos vagy tartós szárazsága,
- csökkenő vagy homályos látás,
- fényforrások körül szírvárvány vagy fényűdvar érzékelése,
- fényérzékenység.

Ha a lencse eltávolítása és új lencse behelyezése után ezen tünetek bármelyike továbbra is fennáll, vegye ki a lencséket, és keresse fel szemorvosát. Súlyosabb állapotok kialakulásához vezethet, ha ezeket a tüneteket figyelmen kívül hagyják!

Az oldattal kapcsolatos óvintézkedések

Ne használja az Allergan Ultracare Disinfecting System fertőtlenítő rendszert vagy annak bármely összetevőjét (Oxysept Ultracare Disinfecting Solution, Oxysept Neutralizing Tablets, és Ultrazyme Enzymatic Cleaner) a Bausch + Lomb (balaflicon A) kontaktlencsék tisztítására és fertőtlenítésére, mert az megváltoztatja a lencse méretét.

Útmutató a jelekhez, címkékhez és dobozokhoz



A 94/62/EK jogszabály szerinti hulladékkezelési díj



Bausch + Lomb Incorporated
1400 North Goodman Street
Rochester NY 14609, USA



Bausch + Lomb Incorporated
106 London Road
Kingston-upon-Thames KT2 6TN, UK

A kiadás dátuma: ÉÉÉÉ-HH-NN.



0050 A CE megfelelőségi jelzés és a tanúsító testület számát mutatja.



A hőmérsékletre vonatkozó korlátozás

Az * / ** jelek a Bausch + Lomb Incorporated védjegyeit jelzik.
© Bausch + Lomb Incorporated.
Minden más termék/márkanév saját tulajdonosainak védjegye.

8100401

BAUSCH + LOMB PUREVISION®



NORÁDJÚMI PAR LIETOŠANU

Šis informācija ir paredzēta Bausch + Lomb (balaflicon A) hidrofīlo mīksto kontaktlēcu lietotāju informēšanai par kontaktlēcu lietošanu un kopšanu.

Tā attiecas uz:

| PRODUKTA NOSAUKUMS | MATERIĀLS | ŪDENS SATURS | IESAIŅOJUMA VEIDS |
|--|--------------|---------------|---|
| PureVision® (balaflicon A) saskatāmības uzlabošanai iekrāsotas kontaktlēcas | balaflicon A | 36% pēc svara | Borīta fizioloģiskais buferšķīdums |
| PureVision® Toric (balaflicon A) saskatāmības uzlabošanai iekrāsotas kontaktlēcas | | | |
| PureVision® Multi-Focal (balaflicon A) saskatāmības uzlabošanai iekrāsotas kontaktlēcas | | | |
| PureVision®2 (balaflicon A) saskatāmības uzlabošanai iekrāsotas kontaktlēcas | balaflicon A | 36% pēc svara | Borīta fizioloģiskais buferšķīdums ar poloksamīnu |
| PureVision®2 (balaflicon A) saskatāmības uzlabošanai iekrāsotas kontaktlēcas, kas paredzētas astigmātsma pacientiem | | | |
| PureVision®2 (balaflicon A) saskatāmības uzlabošanai iekrāsotas kontaktlēcas, kas paredzētas presbiopijas pacientiem | | | |

Apraksts un lietošana

Šis kontaktlēcas ir paredzētas ikdienas lietošanai, un tās jāmaina saskaņā ar acu ārsta norādījumiem. Tās var izmantot arī kā vienu no lietošanas kontaktlēcas un zīdēt pēc vienas lietošanas reizes, kā arī valkāt ilgstoši, neizmērot tās no 1 līdz 30 dienām, vadoties pēc acu ārsta norādījumiem. Lietojot lēcas atkārtoti, pirms atkārtotas lietošanas tās ir jātīra, jāskalo un jādezinficē.

Bausch + Lomb (balaflicon A) kontaktlēcas var izmantot arī terapijas mērķiem, proti, radzenes epitēlija bojājumu profilaksei. Vienmēr ievērojiet sava acu ārsta ieteikto lietošanas grafiku.



STERILE Šis kontaktlēcas tiek piegādātas sterilas, un ražotājs tās ir izstrādājis piemērotas atkārtotai lietošanai saskaņā ar acu ārsta norādījumiem. Tās ir sterilizētas ar tvaiku.

NEIZMANTOJĒT, ja iesaiņojums ir bojāts vai atvērts.

Ievietošanas un izņemšanas norādījumi

Pirms kontaktlēcu lietošanas vienmēr rūpīgi nomazgājiet un nosusiniet rokas. Izvairieties no aromātizētu vai ar zāļu apstrādātu ziepju lietošanas. Pārliciet kontaktlēcu plauktā. Pārlicinieties, un kontaktlēcas izliekums ir uz pareizo pusī.



Pirms ievietošanas pārbaudiet kontaktlēcu un neievietojiet, ja tā ir saskrābēta vai bojāta.

Pirms kontaktlēcu izņemšanas pārlicinieties, vai jums ir tīras un sausas rokas, pēc tam ar pirkstu pabīdīt kontaktlēcu uz leju līdz acs baltajai daļai un izņemt kontaktlēcu. Ja kontaktlēcu ir grūti izņemt, samitriniet to ar šķīduma pilniņu.

Kontaktlēcu kopšana

- Kontaktlēcu tīrīšana un dezinficēšana starp lietošanas reizēm ir ļoti svarīga acu veselības uzturēšanai
- Izmantojiet tikai mīkstu kontaktlēcu apkopos izstrādājumu, ko norādījis ražotājs
- Vienmēr lietojiet kontaktlēcu apkopos šķīdumus, kuriem nav beidzies derīguma termiņš
- Kontaktlēcu skalošanai, uzglabāšanai un mitrināšanai neizmantojiet ūstu šķīdumus, piemēram, krāna ūdeni vai dzeramo ūdeni
- Kad kontaktlēcas netiek lietotas, vienmēr uzglabājiet tās pilnībā ievietotas ieteicamajā šķīdumā
- Vienmēr, kad tīrāt kontaktlēcas, iztīriet arī kontaktlēcu futali
- Vienmēr izmetiet kontaktlēcas, kad ir beidzies acu ārsta norādītais kontaktlēcu lietošanas laiks
- Pirms aizskart kontaktlēcas, vienmēr nomazgājiet un noskalojiet rokas
- Nepieļaujiet kosmētikas, losjoni, ziepju, krēmu vai aromātizētu vielu nokļūšanai acīs vai uz kontaktlēcām
- Nekad kontaktlēcas no trauciņiem vai acīm neizmērot ar asu priekšmetu vai nagu palīdzību

Bridīnījumi un piesardzības līdzekļi

Neievērojot acu ārsta ieteikto lietošanas grafiku un tīršanas režīmu, var palielināties nopietnu acu infekciju risks.

Nelietojiet vienas dienas kontaktlēcas ilgāk kā vienu dienu vai gulēšanas laikā.

Nelietojiet kontaktlēcas, ja jums ir šādas problēmas:

- alerģija, iekaisums, infekcija vai apsārtums acī vai ap to;
- saušas acis (nepietiekams asaru šķidrums daudzums);
- pasliktināta veselība, kas ietekmē acis, piemēram, saaukstēšanās vai gripa;
- ķekura sistēmiska slimība, kas ietekmē acis.

Pirms kontaktlēcu lietošanas sazinieties ar savu acu ārstu, ja:

- nodarbojaties ar ūdens sportu;
- uzturaties pārmēģīgi sausa vai putekļainā vidē;
- lietojat acu medikamentus.

Nekavējoties izņemiet kontaktlēcas, ja rodas kāda no šīm problēmām:

- smeldzoša sajūta, dedzināšana, nieze, kairinājums vai cita veida sāpes acīs;
- mazāks komforts salīdzinājumā ar iepriekšējo lietošanas reizi;
- neapstrasti izdalījumi no acs vai pārmērīga asarošana;
- acu apsārtums;
- spēcīgs vai pastāvīgs acu sausums;
- vājāka vai miglaina redzamība;
- varavīknes vai apli ap gaismām;
- jutīgums pret gaismu.

Ja kāds no šiem simptomiem neizzūd pēc kontaktlēcu izņemšanas un jaunas kontaktlēcu ievietošanas, izņemiet kontaktlēcu un sazinieties ar savu acu ārstu. Šādu simptomu ignorēšana gadījumā stāvoklis var pasliktināties.

Ar šķīdumiem saistīti drošības norādījumi

Neizmantojiet Allergan Ultracare dezinficēšanas sistēmu vai tās sastāvdaļas (Oxysept Ultracare dezinficēšanas šķīdumu, Oxysept neitralizējošās tabletes, Ultrazyme enzīmu tīršanas līdzekli), lai tīrītu un dezinficētu Bausch + Lomb (balaflicon A) kontaktlēcas, jo tādējādi lēcas tiktu deformētas.

Uzziņu norādes par simboliem, etiķetēm un kastītēm



Maksa par atkritumu apsaimniekošanu atbilstoši 94/62/EK



Bausch + Lomb Incorporated
1400 North Goodman Street
Rochester NY 14609, USA



Bausch + Lomb Incorporated
106 London Road
Kingston-upon-Thames KT2 6TN, UK

Izdošanas datums: GGGG-MM-DD



0050 Norāda CE atbilstības marķējumu un sertifikācijas institūcijas numuru



Temperatūras ierobežojums

Ar * / ** ir apzīmētas Bausch + Lomb Incorporated piederošas preču zīmes.
© Bausch + Lomb Incorporated.
Citu izstrādājumu/zīmolu nosaukumi ir to attiecīgo īpašnieku preču zīmes.

8100401

BAUSCH + LOMB PUREVISION®



NAUDOJIMOSI INSTRUKCIJOS

Šis informācijas lapelis skirts informēšanai „Bausch + Lomb” (balaflicon A) hidrofīliņu mīkstu kontaktlēcu lietotājiem, kāp nešoti ir priēžiēti ēēšus.

Informuojama apie:

| PRODUKTO PAVADINĪMĀS | MĒDIJĀGĀ | VĀNDENS KIEKIS | PAKUOTES TIRPALĀS |
|--|--------------|----------------|--|
| „PureVision” (balaflicon A) „Visibility tinted” (geriau pastebimi) kontaktiniai ēšiai | balaflicon A | 36 % svorio | Borato buferizuota druska |
| „PureVision” (balaflicon A) toriniai „Visibility tinted” (geriau pastebimi) kontaktiniai ēšiai | | | |
| „PureVision” (balaflicon A) keliū židinių „Visibility tinted” (geriau pastebimi) kontaktiniai ēšiai | | | |
| „PureVision”2 (balaflicon A) „Visibility tinted” (geriau pastebimi) kontaktiniai ēšiai | balaflicon A | 36 % svorio | Borato buferizuota druska su poloksamīnu |
| „PureVision”2 (balaflicon A) astigmatiniai „Visibility tinted” (geriau pastebimi) kontaktiniai ēšiai | | | |
| „PureVision”2 (balaflicon A) presbiopiniai „Visibility tinted” (geriau pastebimi) kontaktiniai ēšiai | | | |

Aprāšymas ir nešiojimo taikymas

Šie ēšiai yra skirti nešioti kasdien, keičiant juos tokiu dažnū, kokū norudē akiū priēžiēros specialistai. Juos taip pat galima naudoti kaip vienkartinius ēšius, skirtus īsmesti po pirmo ēšimo, arba kaip ilgalaikus, nešiojamus tarp ēšimū nuo 1 iki 30 dienu, kaip rekomendavo akiū priēžiēros specialistai. Naudojant ēšius pakartotinai, juos po ēšimo i pries pakartotinū ēšijūmū reikia nuvalyti, praplauti ir dezinfekuoti.

„Bausch + Lomb” (balaflicon A) kontaktinius ēšius taip pat galima naudoti kaip gydymosiū, gydant ragenos epitelio ligas. Visada vadovaukitės akiū priēžiēros specialisto rekomenduotu nešiojimo tvarkaraēiu.



STERILE Šie ēšiai pateikiami steriliū ir gamintojū yra skirti naudoti pakartotinai, kaip rekomenduoja akiū priēžiēros specialistai. Jie sterilizuoti garais.

Jeigu pakute pažeista arba atidaryta, NENAUDOKITE.

Įsidėjimo ir išėmimo nurodymai

Pries dėdamies ēšius visada nusiplaukite ir nusisausinkite rankas. Nenaudokite gydymojo arba kvepinio muilo. Įsitikinkite ēšū su tirpalū dely. Įsitikinkite, kad ēšis yra dely.



Pries įsidėjimū apžiūrēkite ēšius ir nenaudokite, jei jie įbrēžti ar pažeisti.

Pries išėimdamū ēšius pirmiausia įsitikinkite, kad rankos yra švarios ir sausus, pirštu paslinkite ēšū žemyn į baltą akies dalį ir išimkite. Jeigu ēšius sunku išimti, įslinkite drėkinimo ēšū.

Éšijū nešiojimas

- Siiekant užtikrinti akiū sveikatā, būtina tinkamai valyti ir dezinfekuoti ēšius pries naudodami pakartotinai
- Naudokite tik mīnkstū kontaktiniū ēšijū priēžiēros produktus, vadovaukitės gamintojū instrukcijomis
- Visada naudokite šviežū ēšijū priēžiēros tirpalā, kurio galiojimo laikas nesibaige
- Nenaudokite kitū tirpalū, tokiū kaip vanduo iš ēiupo ar butelio ar seiles, ēšijams valyti, laikyti ar drėkinti
- Visada laikykite ēšius visiškaū panaardintus į rekomenduojamū tirpalā, kai jų nenešiojate
- Neparmirškite valyti ēšijū deklū visada, kai valote ēšius
- Visada išmeskite ēšius pasibaigus akiū priēžiēros specialisto rekomenduotam naudojimo laikotarpiui
- Pries atikdami kokius nors veiksmus su ēšijams nusiplaukite ir nusikalaukite rankas
- Neišeskite, kad į akis arba ant ēšijū patektū kosmetikos, losjoniū, muilo, kremū ar kvepinatū medžiagū
- Niekada nemesaudokite aštriais daiktais arba nagais noredami išimti ēšius iš pakutes arba akiū

Perspejimai ir atsargumo priemonės

Jei nesilaukysite akiū priēžiēros specialisto rekomenduotu nešiojimo tvarkaraēio ir valymo režimo, padidēs rimtū akiū infekcijū rizika.

Nenaudokite kasdieniniū vienkartiniū ēšijū ilgiau nei dienā arba miegodami.

Nenesiokite kontaktiniū ēšijū, jei kenčiate nuo:

- Alergijos, uždėgimo, infekcijos arba akiū arba srities raudonumo
- Akiū sausumo (nepakankamo ašarū skystio)
- Prastos sveikatos, veikiančios ir akis, pvr., peršalimo ar gripo
- Bet kokios sisteminės ligos, kuri paveikia ir akis

Pries pradėdami nešioti ēšius susisiekite su savo akiū priēžiēros specialistu, jei:

- Užsimate vandens sportu
- Dirbate ypač sausoje arba dulkeitoje aplinkoje
- Vartojate akiū vaistus

Tučiuojau išimkite ēšius, jei pasireiškia bet kuri iš šiū problemū:

- Akiū dilgčiojimas, deginimas, niežėjimas, dirginimas ar kitoks akiū skausmas
- Sumažėjes komfortas lyginant su ankstesniu nešiojimo počiu
- Neįprastos išskyros ar per didelės ašarojimas
- Akiū paraudimas
- Stiprus arba nuolatinis akiū sausumas
- Susilpnėjes arba neaiškūs regėjimas
- Vainorūkštės arba spindesys apie šviesas
- Jautrumas šviesai

Jeigu bet kuris šiū simptomū būleka pakeltus ēšius naujais, išimkite ēšius ir kreipkitės į akiū priēžiēros specialistā. Jeigu ignoruosite, simptomai gali perėti į rimtesnę būklę.

Atsargumo priemonės

Nenaudokite „Allergan Ultracare” dezinfekavimo sistemos ar jos komponentū („Oxysept Ultracare” dezinfekavimo tirpalū, „Oxysept” neutralizuojančių tablečių ir „Ultrazyme” fermentinio valiklio) „Bausch + Lomb” (balaflicon A) kontaktiniams ēšijams valyti ir dezinfekuoti, nes taip pasikeis ēšijū matnumas.

Nuorodū vadovas su simboliū žymėjimais ir iliustracijomis



Mokėstis apmokėtas uz atliekū tvarkymā pagal 94/62/EB



Bausch + Lomb Incorporated
1400 North Goodman Street
Rochester NY 14609, USA



Bausch + Lomb Incorporated
106 London Road
Kingston-upon-Thames KT2 6TN, UK

Leidimo data: YYYY-MM-DD



0050 Nurodo CE atitikimo žymėjimą ir paskelbtą korpuso numerį



Temperatūros apribojimas

** / ** pažymėti „Bausch + Lomb Incorporated” prekū ženklai.

© „Bausch + Lomb Incorporated”.

Kiti produktū ir ženklū pavadinimai yra jų atitinkamū savininkū prekū ženklai.

8100401

**BAUSCH + LOMB
PUREVISION®**

PL

**INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA**

Niniejsza ulotka zawiera informacje o prawidłowym stosowaniu i odpowiedniej pielęgnacji hydrofilnych miękkich soczewek kontaktowych (z materiału balafilcon A) firmy Bausch + Lomb.

Treść ulotki dotyczy:

| NAZWA PRODUKTU | MATERIAŁ WYKONANIA | ZAWARTOŚĆ WODY | ROZTWÓR KONDYCJONUJĄCY |
|--|--------------------|----------------|---|
| Podbarwiane soczewki kontaktowe PureVision® (z materiału balafilcon A) | balafilcon A | 36% masy | Sól fizjologiczna buforowana boranem |
| Podbarwiane, toryczne soczewki kontaktowe PureVision® (z materiału balafilcon A) | | | |
| Podbarwiane, wieloogniskowe soczewki kontaktowe PureVision® (z materiału balafilcon A) | | | |
| Podbarwiane soczewki kontaktowe PureVision® 2 (z materiału balafilcon A) | balafilcon A | 36% masy | Sól fizjologiczna buforowana boranem, zawierająca Poloksaminę |
| Podbarwiane soczewki kontaktowe dla astygmatyków PureVision® 2 (z materiału balafilcon A) | | | |
| Podbarwiane soczewki kontaktowe dla osób ze starcowiecznością PureVision® 2 (z materiału balafilcon A) | | | |
| Podbarwiane soczewki kontaktowe dla osób ze starcowiecznością PureVision® 2 (z materiału balafilcon A) | | | |

Opis i stosowanie

Soczewki te przeznaczone są do codziennego użytku, a ich wymiana powinna nastąpić po okresie wskazanym przez okulista. Mogą one być również używane jako soczewki jednorazowe wyrzucane po każdym ich zdjęciu lub mogą być stosowane przez dłuższy okres (od 1 do 30 dni) bez zdejmowania zgodnie z zaleceniami okulisty. W przypadku ponownego użycia soczewek należy je oczyścić, zdezynfekować i przepłukać przed ponownym założeniem.

Soczewki kontaktowe firmy Bausch + Lomb (z materiału balafilcon A) mogą być także stosowane w celu leczenia zaburzeń nabłonka rogówki. Należy bezwzględnie przestrzegać zaleceń lekarza okulisty dotyczących harmonogramu wymiany soczewek.

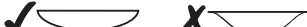


Dostarczane soczewki są sterylne z uwzględnieniem przez producenta ich wielokrotnego użycia w sposób wskazany przez okulista. Sterylizacja wykonywana metodą parową.

Jeśli opakowanie jest otwarte lub uszkodzone, NIE WOLNO UŻYWAĆ PRODUKTU.

Nakładanie i zdejmowanie soczewek

Przed wzięciem soczewki do rąk należy umyć i wysuszyć dłonie, unikając mydeł perfumowanych i leczniczych. Soczewkę należy umieścić na dloni. Należy upewnić się, że soczewka jest prawidłowo ułożona.



Należy sprawdzić stan soczewki przed założeniem. Nie wolno stosować uszkodzonych lub porysowanych soczewek.

Aby zdjąć soczewkę, należy umyć i wysuszyć dłonie, przesuwać soczewkę palcem w stronę białej części gałki ocznej, a następnie ściągnąć ją. Jeśli podczas zdejmowania soczewki wystąpi trudność, należy delikatnie zwilżyć ją odpowiednim płynem.

Pielęgnacja soczewek

- Czyszczenie i dezynfekowanie soczewek przed ich ponownym użyciem jest niezbędne dla zachowania zdrowia oczu.
- Należy używać wyłącznie produktów pielęgnacyjnych do miękkich soczewek kontaktowych, zgodnie z instrukcjami producenta.
- Zawsze należy używać świeżych, nieprzetworzonych płynów do pielęgnacji.
- Do przemywania lub nawilżania soczewek nie należy używać innych substancji płynnych, takich jak woda z kranu, woda butelkowana lub ślina.
- W czasie gdy soczewki nie są noszone zawsze należy je przechowywać całkowicie zanurzone w zalecany płyn.
- Należy pamiętać o przemyciu pojemnika na soczewki przy każdym ich czyszczeniu.
- Należy zawsze wyznaczać soczewki po upływie czasu noszenia określonego przez lekarza okulista.
- Przed wzięciem soczewki do rąk należy umyć i opłukać dłonie.
- Nie wolno dopuścić do zetknięcia się kosmetyków, mydeł, emulsji, kremów lub innych perfumowanych substancji z soczewką lub okiem.
- Nie wolno używać paznokci ani ostrych przedmiotów do wyjmowania soczewek z opakowań lub zdejmowania ich z oczu.

Przewrogi i ostrzeżenia

Nieprzestrzeganie zaleceń lekarza okulisty dotyczących harmonogramu wymiany soczewek oraz ich pielęgnacji może spowodować wzrost ryzyka poważnych infekcji oczu.

Nie wolno nosić jednodniowych soczewek dłużej niż jeden dzień ani podczas snu.

Nie wolno stosować soczewek kontaktowych w przypadku występowania:

- reakcji alergicznej, zapalenia, infekcji lub zacerwienia oka lub jego okolic;
- kompleksu suchego oka (nieodstatecznego wydzielania cieczy łzowej);
- problemów zdrowotnych wpływających na stan oczu, jak np. grypa czy przeziębienie;
- innych chorób ogólnoustrojowych wpływających na stan oczu.

Należy skonsultować się z lekarzem okulistą przed rozpoczęciem stosowania soczewek w następujących sytuacjach:

- uprawianie sportów wodnych;
- przebywanie w nadmiernie suchych i zapylnych miejscach;
- przyjmowanie leków na oczy.

Należy niezwłocznie zdjąć soczewki, jeśli wystąpią którekolwiek z poniższych objawów:

- pojawia się uczucie klucia, pieczenia, swędzenia, podrażnienia lub innego rodzaju bólu oka;
- zmniejsza się komfort użytkowania w porównaniu z wcześniejszymi soczewkami;
- występują nietypowe wydzieliny lub nadmierne łzawienie;
- oczy są zaczerwienione;
- występuje ostry lub przedłużający się kompleks suchego oka;
- widzenie jest niewyraźne lub ograniczone;
- wokół świecących punktów pojawiają się tęcze lub poświaty;
- występuje nadwrażliwość na światło.

Jeśli po zdjęciu soczewki i założeniu nowej którejkolwiek z powyższych objawów nie ustąpi, należy zdjąć soczewki i skonsultować się z lekarzem okulistą. Zignorowanie powyższych objawów może doprowadzić do powstania poważniejszych zaburzeń.

Środki ostrożności dotyczące płynów

Do oczyszczania i dezynfekcji soczewek firmy Bausch + Lomb (z materiału balafilcon A) nie należy używać rozwiązań Allergan Ultracare Disinfecting System ani żadnej z jego części składowych (Oxysept Ultracare Disinfecting Solution, Oxysept Neutralizing Tablets i Ultrazyme Enzymatic Cleaner). W przeciwnym razie wymiary soczewek mogą ulec zmianie.

Instrukcja dotycząca oznaczeń, etykiet i opakowań.

Opłatę za utylizację odpadów uiszczono zgodnie z dyrektywą 94/62/WE



Bausch & Lomb Incorporated
1400 North Goodman Street
Rochester NY 14609, USA



Bausch & Lomb Incorporated
106 London Road
Kingston-upon-Thames KT2 6TN, UK

Data produkcji: RRRR-MM-DD



Oznaczenie zgodności CE oraz numer jednostki notyfikowanej.



Ograniczenia temperaturowe.

Znaki ®/™ oznaczają znaki handlowe firmy Bausch & Lomb Incorporated.
© Bausch & Lomb Incorporated.
Inne nazwy produktów/ marek są znakami towarowymi odpowiednich właścicieli.

8100401

**BAUSCH + LOMB
PUREVISION®**

SK

**NÁVOD NA POUŽITIE**

Tento leták je určený na informovanie používateľov hydrofilných mäkkých kontaktných šošoviek Bausch + Lomb (balafilcon A) o nosení a starostlivosti o šošovky.

Týka sa:

| NÁZOV VÝROBKU | MATERIÁL | OBSAH VODY | RIEŠENIE BALENIA |
|--|--------------|------------------|---|
| Kontaktné šošovky PureVision® (balafilcon A) s tónovaním pre lepšiu viditeľnosť | balafilcon A | 36 % z hmotnosti | Fyziologický roztok pufrovaný boritanom |
| Torické kontaktné šošovky PureVision® (balafilcon A) s tónovaním pre lepšiu viditeľnosť | | | |
| Multifokálne kontaktné šošovky PureVision® (balafilcon A) s tónovaním pre lepšiu viditeľnosť | | | |
| Kontaktné šošovky PureVision® 2 (balafilcon A) s tónovaním pre lepšiu viditeľnosť | balafilcon A | 36 % z hmotnosti | Fyziologický roztok pufrovaný boritanom s poloxamínom |
| Astigmatické kontaktné šošovky PureVision® 2 (balafilcon A) s tónovaním pre lepšiu viditeľnosť | | | |
| Presbyopické kontaktné šošovky PureVision® 2 (balafilcon A) s tónovaním pre lepšiu viditeľnosť | | | |

Opis i aplikácia

Tieto šošovky sú určené na denné nosenie s obdobím výmeny, ktoré predpíše očný lekár. Možno ich použiť aj ako jednorazové šošovky, ktoré sa majú po každom použití zlikvidovať alebo na dlhšie nosenie počas 1-30 dní bez vyberania, podľa odporúčania očneho lekára. Pri opakovanom používaní sa šošovky musia pred opätovným použitím vyčistiť, opláchnuť a vydezinfikovať.

Kontaktné šošovky Bausch + Lomb (balafilcon A) možno tiež použiť na liečebné účely v starostlivosti o epitelilne poruchy rohovky. Vždy sa riadte rozporom nosenia šošoviek, ktoré odporučá váš očný lekár.

STERILE Šošovky sa dodávajú sterilné a sú určené výrobcom na opätovné použitie podľa predpisu očneho lekára. Boli sterilizované parou.

Ak je obal poškodený alebo otvorený, výrobok NEPOUŽÍVAJTE.

Pokyny na vloženie a vybratie

Pred manipuláciou so šošovkami si vždy dôkladne umyte a osušte ruce, nepoužívajte pritom parfumované alebo liečivé mydlá. Šošovky si vložte do dlane ruky. Ubezpečte sa, či je šošovka vyklenutá správne.



Pred vložením šošovky skontrolujte a ak sú poškriabane alebo poškodené, nevkladajte ich.

Pri nedodržaní nariadení nosenia šošoviek a režimu čistenia odporúčaného vašim optikom môže dôjsť k vzniku väčšieho rizika vážnej infekcie očí.

Ošetrovanie šošoviek

- Čistenie a dezinfekcia šošoviek medzi ich používaním je nevyhnutná na zachovanie zdravia očí.
- Používajte len výrobky pre mäkké kontaktné šošovky a dodržiavajte pokyny výrobcu.
- Na šošovky používajte výhradne nové roztoky, ktorých dátum splatnosti ešte neuplynul.
- Nepoužívajte iné roztoky, ako napríklad vodu z vodovodu alebo fľaše, prípadne sliny na opláchnutie, skladovanie alebo zvlhčenie šošoviek.
- Ak šošovky práve nenosíte, vždy ich uchovávať úplne ponorené v odporúčanom roztoku.
- Pamätajte na čistenie šošoviek vždy, keď si čistíte oči.
- Na konci obdobia nosenia, ktoré predpíše očný lekár, vždy šošovky zlikvidujte.
- Pred manipuláciou so šošovkami si vždy umyte a opláchnite ruce.
- Nedovoľte, aby sa do očí alebo na šošovky dostali kozmetické prípravky, roztoky, mydlá, krémy alebo parfumované látky.
- Na vybratie šošoviek z puzdier alebo vašich očí nikdy nepoužívajte ostré predmety ani nechty.

Upozornenia a preventívne opatrenia

Pri nedodržaní nariadení nosenia šošoviek a režimu čistenia odporúčaného vašim optikom môže dôjsť k vzniku väčšieho rizika vážnej infekcie očí.

Denné jednorazové šošovky nenoste dlhšie ako jeden deň ani počas spánku.

Kontaktné šošovky nenoste, ak trpíte na:

- alergiu, zápal, infekciu alebo zacervenenie v oku alebo okolí oka
- suché oči (neadekvátne množstvo slznej tekutiny)
- choroby ovplyvňujúce oči, napr. nádchu a chrípku
- akékoľvek systémové ochorenie s vplyvom na oči

Pred používaním kontaktných šošoviek sa obráťte na svojho optika, keď:

- praktikujete vodné športy
- sa vyškľabíte v nadmerne suchom alebo prašnom prostredí
- používate očné lieky

Ak budete mať niektorý z nasledujúcich problémov, šošovky okamžite vyberte:

- štípanie, pálenie, svrbenie, podráždenie očí alebo iná bolesť očí
- zmiznené pohodlie v porovnaní s predchádzajúcim nosením
- nezvyčajný výtok alebo nadmierne slzenie oka
- zачervenanie oka
- závažne alebo pretrvávajúce suché oči
- zníženie alebo rozmazané videnie
- duhové videnie alebo kruhy okolo svetla
- citlivosť na svetlo

Ak niektorý z týchto príznakov pokračuje aj po vybratí a vložení nových šošoviek, potom šošovky vyberte a kontaktujte svojho optika. Pri zanedbaní môžu tieto príznaky spôsobiť závažnejšie stavy.

Upozornenia týkajúce sa roztokov

Na čistenie a dezinfekciu kontaktných šošoviek Bausch + Lomb (balafilcon A) nepoužívajte dezinfekčný systém Allergan Ultracare alebo akékoľvek jeho zložky (dezinfekčný roztok Oxysept Ultracare, neutralizačné tablety Oxysept a enzymatický čistiaci Ultrazyme), pretože môžu zmeniť rozmery šošoviek.

Referenčná príručka k označeniam symbolov a kartónom

Poplatok za správu odpadu podľa smernice 94/62/ES



Bausch & Lomb Incorporated
1400 North Goodman Street
Rochester NY 14609, USA



Bausch & Lomb Incorporated
106 London Road
Kingston-upon-Thames KT2 6TN, UK

Dátum vydania: RRRR-MM-DD



Označuje značku zhody CE a číslo príslušného schvalovacieho úradu



Teplotné obmedzenie

®/™ označujú ochranné známky spoločnosti Bausch & Lomb Incorporated.
© Bausch & Lomb Incorporated.
Iné výrobky/znacky nesú ochranné známky príslušných vlastníkov.

8100401

**BAUSCH + LOMB
PUREVISION®**

SL

**NAVODILA ZA UPORABO**

Ta letak z navodili za uporabo in nego leč je namenjen uporabnikom hidrofilnih mehkih kontaktnih leč Bausch + Lomb (balafilcon A).

Velja za:

| IME IZDELKA | MATERIÁL | VSEBNOST VODE | RAZTOPINA V EMBLAŽI |
|--|--------------|---------------|--|
| Barvne kontaktné leče PureVision® (balafilcon A) | balafilcon A | 36 % teže | Raztopina boratnega pufla |
| Torické barvne kontaktné leče PureVision® (balafilcon A) | | | |
| Multifokálne barvne kontaktné leče PureVision® (balafilcon A) | | | |
| Barvne kontaktné leče PureVision® 2 (balafilcon A) | balafilcon A | 36 % teže | Raztopina boratnega pufla s poloksamínom |
| Barvne kontaktné leče PureVision® 2 (balafilcon A) za astigmatizem | | | |
| Barvne kontaktné leče PureVision® 2 (balafilcon A) za starostno slabovidnosť | | | |

Opis in uporaba

Te leče so namenjene vsakodnevni uporabi. Glede priporočene obdobja uporabe upoštevajte navodila okulista. Lahko jih uporabljate kot leče za enkratno uporabo, ki jih po uporabi zavrzete, ali pa jih neprekinjeno nosite daljše obdobje od 1 do 30 dni, vendar glede priporočene obdobja uporabe upoštevajte navodila okulista. Ob ponovni uporabi leče očistite, sperite in razkužite, preden jih znova vstavite.

Kontaktné leče Bausch + Lomb (balafilcon A) lahko uporabljate tudi za terapevtske namene, in sicer za zdravljenje bolezni roženičnega epitelija. Glede priporočene obdobja uporabe vseslej upoštevajte navodila okulista.



Leče so ob dobavi sterilne in so namenjene večkratni uporabi, vendar glede priporočene obdobja uporabe upoštevajte navodila okulista. Razkužene so bile s paro.

Leč NE UPORABLJAJTE, če je embalaža poškodovana ali odprta.

Navodila za vstavljanje in odstranjevanje

Pred rokovanjem z lečami si vseslej temeljito operite in osušte roke, pri čemer ne uporabljate odšavljenih ali medicinskih mil. Lečo položite na dlan. Prepričajte se, da je pravilno obrnjena.



Preden vstavite lečo v oko, jo pregledajte in je ne vstavljajte, če je opraskana ali poškodovana.

Pred odstranitvijo leče se prepričajte, da imate čiste in suhe roke, nato pa s prstom pomaknite lečo na beločnico ter jo odstranite. Če leče ne morete odstraniti, uporabite kapljice za vlaženje oči.

Nega leč

- Čiščenje in razkuževanje leč med posameznimi nošenji sta bistvena za zdrave oči.
- Uporabljajte samo izdelke za nego mehkih kontaktnih leč skladno s priporočili proizvajalca.
- Vseslej uporabljajte izdelke za nego leč z veljavnim rokom uporabnosti.
- Za spiranje, shranjevanje ali ponovno vložitev leč ne uporabljajte vode iz pipe, ustekleničene vode ali slane.
- Ko leč ne nosite, morajo biti te povsem potopljene v priporočeni raztopini.
- Pri čiščenju leč ne pozabite očistiti še posodice za leče.
- Po izteku časa uporabe leč, ki vam ga je priporočil okulist, leče vseslej zavrzite.
- Praden rokujete z lečami, si vseslej umijte in sperite roke.
- Pažite, da kozmetični izdelki, losjoni, mila, kreme ali odšavljeni snovi ne pridejo v stik z očmi ali lečami.
- Leč iz embalaže ali oči ne odstranjujte z ostrimi predmeti ali nohti.

Opozorila in previdnostni ukrepi

Neupoštevanje časa uporabe leč in načina nege, ki vam ju je priporočil okulist, lahko povzroči nevarnost resne okužbe očí.

Dnevni leč za enkratno uporabo ne uporabljajte med spanjem ali dlje kot en dan.

Kontaktnih leč ne uporabljajte v naslednjih primerih:

- alergija, vnetje, okužba ali rdečina v očesu ali okoli njeja;
- suhe oči (nezadostno solženje);
- bolezensko stanje, ki vpliva na oči, npr. prehlad ali gripa;
- kakršna koli sistemska bolezen, ki vpliva na oči.

V naslednjih primerih se pred uporabo kontaktnih leč posvetujte z okulistom:

- ukvarjanje z vodnimi športi;
- zelo suho ali prašno okolje;
- uporaba zdravil za oči.

V primeru naslednjih težav nemudoma odstranite leče:

- zbadanje v očeh, pekoče, srbeče ali razdražene oči ali druge bolečine v očeh;
- zmanjšano udobje v primerjavi z uporabo leč v preteklosti;
- nenavaden izcedek ali prekomerno solzenje očí;
- rdečina v očeh;
- izjemno ali nenehno suhe oči;
- zmanjšani ali zamajevni vid;
- mavčični vid ali bleščenje v bližini luči;
- preobčutljivost na svetlobo.

Če kateri od navedenih znakov ne izzveni niti, ko odstranite leče in vstavite nove, te odstranite in se posvetujte z okulistom. Če znakov ne upoštevate, lahko ti privedejo do resnejših bolezenskih stanj.

Previdnostni ukrepi

Za čiščenje in razkuževanje kontaktnih leč Bausch + Lomb (balafilcon A) ne uporabljajte sistema za razkuževanje Allergan Ultracare ali katerega koli od njegovih sestavnih delov (raztopina za razkuževanje Oxysept Ultracare, tablete za neutralizacijo Oxysept in čistilo na osnovi encimov Ultrazyme), ker se bodo mere leč spremenile.

Referenčni vodnik za simbole na nalepkah in škatlah

Plačana pristojbina za ravnanje z odpadki skladno z direktivo 94/62/ES



Bausch & Lomb Incorporated
1400 North Goodman Street
Rochester NY 14609, USA



Bausch & Lomb Incorporated
106 London Road
Kingston-upon-Thames KT2 6TN, UK

Datum izdaje: DD. MM. LLLL



Označuje oznako o skladnosti CE in število pripravljenega organa



Temperature omejitve

Znak ®/™ označuje blagovno znamko podjetja Bausch & Lomb Incorporated.
© Bausch & Lomb Incorporated.
Drugi izdelki/blagovne znamke so last njihovih lastnikov.

8100401

**BAUSCH + LOMB
PUREVISION®**

BG



УКАЗАНИЯ ЗА УПОТРЕБА

Тази листовка е предназначена за информиране на потребителите на меки хидрофилни контактни лещи Bausch + Lomb (balafilcon A) как да носят и да се грижат за своите лещи.

Важи за:

| ИМЕ НА ПРОДУКТА | МАТЕРИАЛ | ВОДНО СЪДЪРЖАНИЕ | РАЗТВОР В ОПАКОВКАТА |
|---|--------------|------------------|--|
| Контактни лещи с видимо тонирание за лесно откриване в разтвора PureVision® (balafilcon A) | balafilcon A | 36% от телото | Буферизиран с борат физиологичен разтвор |
| Торични контактни лещи с видимо тонирание за лесно откриване в разтвора PureVision® (balafilcon A) | | | |
| Мултифокални контактни лещи с видимо тонирание за лесно откриване в разтвора PureVision® (balafilcon A) | | | |
| Контактни лещи с видимо тонирание за лесно откриване в разтвора PureVision®2 (balafilcon A) | balafilcon A | 36% от телото | Буферизиран с борат физиологичен разтвор с полиаксамин |
| Контактни лещи с видимо тонирание за лесно откриване в разтвора за астигматизъм PureVision®2 (balafilcon A) | | | |
| Контактни лещи с видимо тонирание за лесно откриване в разтвора за пресбиопия PureVision®2 (balafilcon A) | | | |

Описание и приложение

Тези лещи са предназначени за дневно носене с период на почивка според предписанията на очен лекар. Могат също да се използват като лещи за еднократна употреба, които се изваждат след всяко сваляне или за упълнено носене в продължение на 10-30 дни между свалянията според предписанията на очен лекар. При многократно използване на лещите, те трябва да се почистват, изплакват и дезинфекцират между свалянето и поставянето им.

Контактните лещи Bausch + Lomb (balafilcon A) могат да се използват за терапевтична употреба при управлението на корнеални епителни нарушения. Винаги спазвайте режима на носене, препоръчан от вашия очен лекар.

STERILE Тези лещи се доставят стерилни и са предназначени от производителя за повторна употреба според предписанията на очен лекар. Стерилизираны са на пара.

Ако опаковката е повредена или отворена НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ.

Инструкции за поставяне и сваляне

Преди работа с лещите, винаги измивайте и изсушавайте внимателно ръцете си, като избягвате парфюмирани или такива с добавен лекарствен препарат сапуни. Изсипете лещата в дланта на ръката си. Уверете се, че лещата е излязла по правилния начин.



Огледайте добре лещата си преди да я поставите и не я поставяйте, ако е оцветена или повредена.

За да отстраните лещата, погрижете се ръцете ви да са чисти и сухи, използвайте пръста си за да плъзнете лещата към бялата част на окото и я премакнете. Използвайте овлажняващи капки, ако е трудно да се премакне лещата.

Грижа за вашите лещи

- Почистването и дезинфекцирането на контактните лещи между употребите е от съществено значение за здрави очи
- Използвайте само меки продукти за почистване на контактните лещи, следвайки инструкциите на производителя
- Винаги използвайте пресен разтвор за лещи в срок на годност
- Не използвайте други разтвори, като чешмяна вода, бутилирана вода или спонка, за изплакване, съхранение или повторно овлажняване на лещите
- Когато не носите лещите, винаги ги съхранявайте напълно потопени в препоръчания разтвор
- Не забравяйте да почиствате кутията за лещи винаги, когато почиствате лещите
- Винаги изхвърляйте лещите в края на периода за носене, предписан от вашия очен лекар
- Винаги мийте и изплаквайте ръце преди работа с лещите
- Не позволявайте на козметични препарати, лосиони, сапуни, кремове или парфюмирани вещества да попаднат в очите ви или върху лещите
- Никога не използвайте остри предмети или ноктите на пръстите, за да извадите лещите от опаковките им или от очите си

Предпазни мерки и предупреждения

Неспособността да се придържате към съветите на очния си лекар относно режима на носене и почистване, може да повиши риска от сериозни инфекции на окото.

Не носете лещите за еднократна употреба за повече от ден или по време на сън.

Не носете контактни лещи, ако страдате от:

- Алергия, възпаление, инфекция или зачервяване в или около окото
- Сухи очи (недостатъчна слъзна течност)
- Проблеми със здравето, засягащи очите, т.е. настинки и грип
- Каквото и да е било системно заболяване, засягащо очите

Консултирайте се с вашия очен лекар преди да започнете да носите контактни лещи, когато:

- Практикувате водни спортове
- Се намирате в изключително суха или прашна среда
- Използвате лекарства за очи

Ако изпитвате някои от следните проблеми, незабавно сваляте вашите лещи:

- Жилене, парене, сърбеж, раздразнение в окото или друга болка в окото
- Намален комфорт в сравнение с предходна употреба
- Необичайни секрети или повишено съзъене от окото
- Зачервяване на очите
- Тежка или постоянна сухота на очите
- Намалено или замъглено зрение
- Дъги или ореоли около светлините
- Чувствителност към светлина

Ако някой от тези симптоми продължи след сваляне и поставяне на нова леща, се свържете с вашия очен лекар. Тези симптоми могат да доведат до по-сериозни състояния, ако бъдат игнорирани.

Предпазни мерки за разтвора

Не използвайте дезинфекциращата система Allergan Ultracare или кой да е от нейните компоненти (Дезинфекционен разтвор Oxysept Ultracare, Неутрализиращи таблетки Oxysept и Ензимен почистващ препарат Ultrazyme) за почистване и дезинфекция на контактните лещи Bausch + Lomb (balafilcon A), защото размерът на лещата ще се промени.

Справочник за символите, етикетите и опаковките



Платена такса за обработка на отпадъците по 94/62/EO



Bausch & Lomb Incorporated
1400 North Goodman Street
Rochester NY 14609, USA



Bausch & Lomb Incorporated
106 London Road
Kingston-upon-Thames KT2 6TN, UK

Дата на издаване: ГГГ-ММ-ДД



0050 Показва обозначението за европейско съответствие (CE) и номера на нотифицирания орган



Температурни ограничения

®/™ обозначават търговски марки на Bausch & Lomb Incorporated.

© Bausch & Lomb Incorporated.

Други имена на продукти/марки са търговски марки на съответните им собственици.

8100401